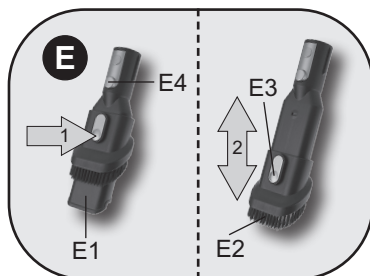
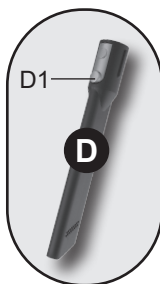
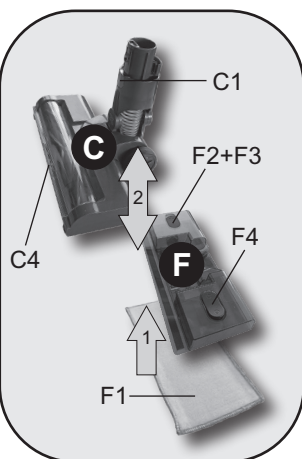
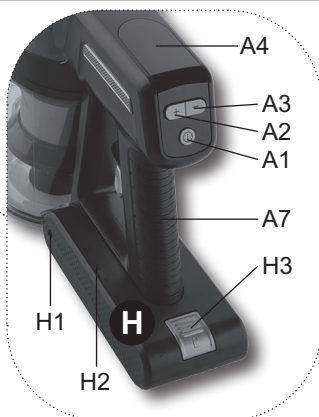
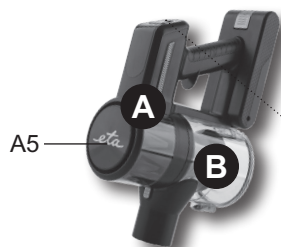


<i>Tyčový a ruční vysavač 3 v 1 • NÁVOD K OBSLUZE</i>	(CZ)	5-13
<i>Tyčový a ručný vysávač 3 v 1 • NÁVOD NA OBSLUHU</i>	(SK)	14-22
<i>Stick and handheld vacuum cleaner 3 in 1 • USER MANUAL</i>	(EN)	23-30
<i>Álló és kézi porszívó 3 az 1 • HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ</i>	(HU)	31-38
<i>Odkurzacz pionowy i ręczny 3 w 1 • INSTRUKCJA OBSŁUGI</i>	(PL)	39-46
<i>Hand- und Akkustaubsauger 3 in 1 • BEDIENUNGSANLEITUNG</i>	(DE)	47-55

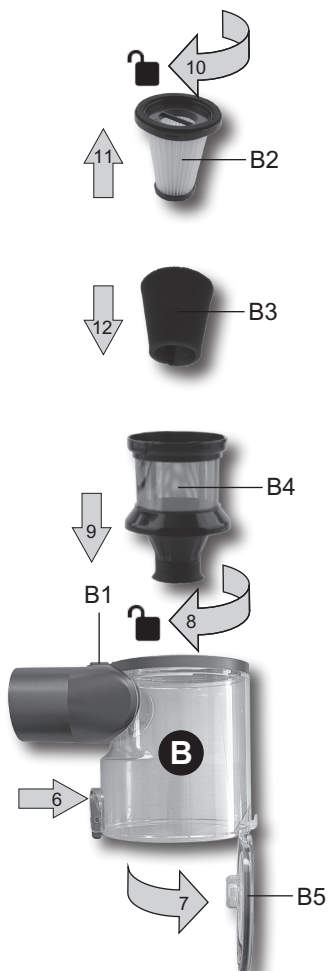
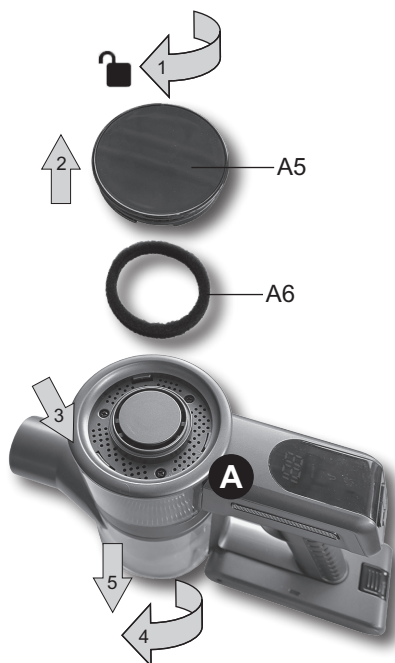
FLEXO AquaPlus



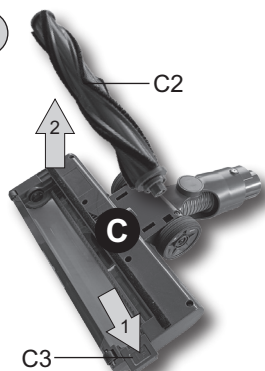
1



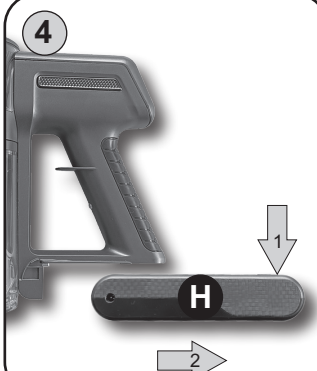
2



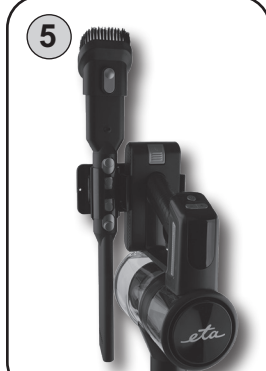
3

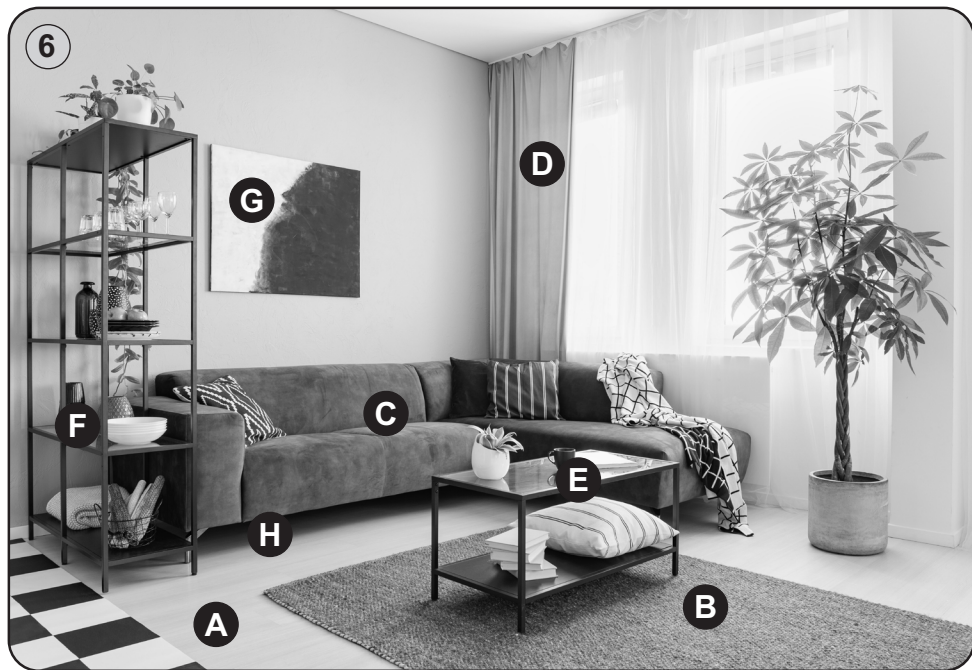


4



5





	C	A B
	C+F	A
	D	C H
	E1	A B C
	E2	C D E F G

Obrázky jsou pouze ilustrační / Obrazky sú len ilustračné / Product images are for illustrative purposes only / Illusztratív képek / Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja / Die aufgeführten Abbildungen dienen nur zur Illustration.

eta 4249

FLEXO AquaPlus

NÁVOD K OBSLUZE

Vážení zákazníci, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod spolu s pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



OBEČNÁ USTANOVENÍ:

- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici nabíječe akumulátoru je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho nabíječe akumulátoru.
- Abyste předešli úrazu, nevkládejte ruce/prsty do rotačního kartáče.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený nabíječ akumulátoru, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- **Nabíječ akumulátoru a motorovou část vysavače nikdy neponořujte do vody (ani částečně) a chraňte je před vlhkostí!**
- **Před vyprazdňováním nádoby nebo údržbou spotřebič vždy nejdříve vypněte.**
- **Spotřebič nenechávejte v chodu bez dozoru!**
- Při nabíjení akumulátoru je nabíječ akumulátoru teplý, což je naprosto normální stav.
- Nedobíjejte akumulátor, ze kterého uniká elektrolyt.
- Unikání elektrolytu z akumulátoru je zapříčiněno přetěžováním vysavače nebo používáním vysavače za extrémně vysokých teplot. Pokud se elektrolytem potřísníte, omyjte zasažené místo vodou a mýdlem a opláchněte citrónovou šťávou s octem. Při zasažení očí vyplachujte zasažené oko po dobu několika minut čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Při vyjímání akumulátoru musí být spotřebič odpojen od nabíječe akumulátoru.
- Kontakty akumulátoru nebo nabíječe akumulátoru nespojujte! Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování svorek akumulátoru. Vzájemné zkratování svorek akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- Akumulátor neodhazujte do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu!

- Aby se zajistila bezpečnost a správná funkčnost přístroje, používejte jen originální náhradní díly a výrobcem schválené příslušenství.
- Tento spotřebič včetně jeho příslušenství používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění. Za nesprávné používání spotřebiče se mj. považuje nedodržování pravidelné výměny či údržby veškerých filtrů podle pokynů v kapitole **V.**, **VI.** a rovněž tak použití neoriginálních filtrů, v důsledku jejichž vlastností došlo k poruše či poškození vysavače.

POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE:

- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a pro podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
- Při manipulaci s vysavačem se vyvarujte kontaktu (např. **volným oděvem, vlasy, prsty, bižutérii, náramky** atd.) s rotujícím kartáčem.
- Podlahovou hubici s rotačním kartáčem nenechávejte zapnuté na jednom místě příliš dlouho! Mohlo by dojít k poškození vysávaného povrchu!
- Podlahová hubice s rotačním kartáčem není určena k vysávání nečistot z koberců s vysokým vlasem!
- Mopovací nástavec **F** nepoužívejte na sucho.
- Vyvarujte se hrubému zacházení s mopovacím nástavcem. Nepřenášejte vysavač s připojeným mopovacím nástavcem pouze držadlo vysavače.
- Pokud je podlaha sestavená z dílů, nebo obsahuje dřevěné části, musí být zcela utěsněna proti zatečení vody. Čištěný povrch musí být odolný proti rozlité vodě.
- Při poškození podlahy vlivem zatečení vody do podlahy výrobce neodpovídá za způsobené škody a nebude se podílet na jejich úhradě.
- Mopovací nástavec **F** je určen pouze pro údržbu tvrdých podlah (např.: **dřevo, linoleum, vinyl, dlažba, parkety, plovoucí podlaha** apod.). Není určen k vysávání nečistot z koberců.
- **Sací otvor vysavače nebo příslušenství nepřikládejte k očím ani uším a nezasouvejte je do žádných tělesných otvorů!**
- **Nepoužívejte nikdy vysavač ani nechtejte nabíječ akumulátoru s mokřýma rukama či nohama!**
- **Nikdy spotřebič nepoužívejte (nezapínejte) pokud se nabíjí!**
- **Nikdy nevysávejte bez správně založeného filtračního systému a HEPA filtru.**
- Při nabíjení akumulátoru a po použití vysavače vždy vypněte.
- Nabíjení akumulátoru provádějte při běžné pokojové teplotě. Nevystavujte akumulátor teplotám vyšším než 50 °C. Předcházíte tak poškození akumulátoru.
- Spotřebič musí být při nabíjení napájen pouze bezpečným malým napětím odpovídajícím značení na spotřebiči.
- Pokud dojde k ucpání otvorů/součástí pro průchod vzduchu (např. příslušenství), vysavač vypněte a příčinu ucpání zcela odstraňte.
- Nevysávejte mokré nebo vlhké podlahové krytiny, nepoužívejte vysavač na venkovní prostory! Při proniknutí vlhkosti do agregátu vzniká nebezpečí jeho poškození a vyřazení z provozu. Na tento druh závady se nevztahuje nárok na opravu.
- Nevysávejte vodu, tekutiny nebo agresivní kapaliny!
- Nevysávejte ostré předměty (např. **sklo, střepy**), horké, hořlavé, výbušné předměty (např. **popel, hořící zbytky cigaret, benzín, ředidla a aerosolové výpary**), ale ani maziva (např. **tuky, oleje**), žravé prostředky (např. **kyseliny, rozpouštědla**). Vysátím těchto předmětů může dojít k poškození filtrů, popř. vysavače.

- Při vysávání velice jemného prachu se mohou zanést póry filtrů. Tím se zmenší průchodnost vzduchu a sací výkon slábne. Je proto třeba v takovémto případě filtry vyčistit, i když ještě nádoba není plná. Vysavač nepoužívejte k vysávání nečistot produkovaných při/po stavebních úpravách, jako je **sádrokartonový prach, jemný písek, cement, stavební prach, části omítky** apod. Při proniknutí těchto nečistot / sypkých stavebních hmot / sypkých stavebních materiálů do agregátu vzniká nebezpečí jeho poškození a vyřazení z provozu.
- **Spotřebič nesmí být používán ve vlhkém nebo mokré prostředí a v jakémkoliv prostředí s nebezpečím požáru nebo výbuchu** (prostory kde jsou skladovány chemikálie, paliva, oleje, plyny, barvy a další hořlavé, případně těkavé, látky).
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání přístroje, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.

NABÍJEČ AKUMULÁTORU:

- Jestliže je nabíječ akumulátoru tohoto spotřebiče poškozen, musí být opraven výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- **UPOZORNĚNÍ:** Pro dobíjení akumulátoru používejte pouze nabíječ akumulátoru dodaný s tímto přístrojem.
- Nabíječ akumulátoru používejte pouze v místnosti.
- Nabíječ akumulátoru dodaný se spotřebičem je určený pouze pro tento spotřebič, nepoužívejte jej pro jiné účely.
- Napájecí přívod nabíječe akumulátoru nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu nabíječe akumulátoru.

ORIGINAL

eta

VÝROBCE

Pro bezporuchový chod vysavače je nutné používat testované filtry doporučené výrobcem.

II. VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ VYSAVAČE (obr. 1)

A – vysavač

- A1 – tlačítko **ZAP/VYP**.
- A2 – tlačítko "+" pro zvýšení sacího výkonu
- A3 – tlačítko "-" pro snížení sacího výkonu
- A4 – LED displej
- A5 – odnímatelný kryt výfuku
- A6 – molitanový filtr
- A7 – držadlo

B – nádoba na prach

- B1 – tlačítko aretace nádoby na prach
- B2 – HEPA filtr
- B3 – molitanový filtr
- B4 – separátor
- B5 – odklopné dno

C – podlahová hubice s rotačním kartáčem

- C1 – tlačítko aretace hubice
- C2 – vyjímatelný kartáč
- C3 – aretace kartáče
- C4 – LED diody pro osvětlení prostoru před vysavačem

D – štěrbinová hubice

- D1 – tlačítko aretace hubice

E – kartáček + oválná štěrbinová hubice 2 v 1

- E1 – oválná štěrbinová hubice
- E2 – kartáček
- E3 – tlačítko aretace kartáčku
- E4 – tlačítko aretace hubice

F – mopovací nástavec

- F1 – mopovací textilie
- F2 – plnicí otvor
- F3 – zátka
- F4 – přepínač vlhčení

G – kovová sací trubka s kloubem

- G1 – kloub
- G2 – aretace kloubu
- G3 – tlačítko aretace trubky

H – akumulátor

- H1 – napájecí konektor
- H2 – světelná signalizace nabíjení
- H3 – tlačítko aretace akumulátoru

I – nabíječ akumulátoru

J – plastový úchyt na zeď

K – vruty

L – hmoždinky

III. PŘÍPRAVA VYSAVAČE

Odstraňte veškerý obalový materiál, vyměňte vysavač a příslušenství.
Z vysavače odstraňte všechny případné adhezivní fólie, samolepky nebo papír.

SESTAVENÍ VYSAVAČE

Při sestavování vysavače postupujte podle obr. 1. Dle požadovaného použití (tyčový vysavač / ruční vysavač) zvolte vhodné příslušenství (obr. 6). Při demontáži postupujte opačným způsobem a odjistíte aretační prvky (uvolněte všechny aretační prvky).

NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

Vysavač před nabíjením vypněte! Připojte nabíječ akumulátoru do nabíjecího konektoru **H1** a poté k el. síti. Akumulátor lze nabíjet i odejmutý (obr. 4). **Před prvním použitím je nutné akumulátor nabíjet min. 6 hod. Poté je standardní doba nabíjení cca 4,5 hod.** Stav a průběh nabíjení je indikován na světelné signalizaci **H2** a na displeji **A4**.

Světelná signalizace (H2)	
Stav	Význam
Blikání	Akumulátor se nabíjí.
Trvalé svícení	Akumulátor je nabitý.

Upozornění

- Vysavač dejte nabít ihned, jak sací výkon zeslábné.
- Po skončení náročné práce nebo v horkém prostředí může být akumulátor příliš horký pro nabíjení. Nechejte akumulátor před nabíjením vychladnout.
- Po dokončení nabíjení odpojte nabíječ akumulátoru.

PROVOZNÍ ČASY

Nastavený výkon	Doba provozu *
ECO	cca 50 minut
MIN	cca 23 minut
MAX	cca 12 minut
* Poznámka: Uvedené doby provozu vychází z interního testování společnosti ETA a platí pouze pro nový a plně nabitý akumulátor. V závislosti na stáří a opotřebení akumulátoru doba provozu klesá.	

UPEVNĚNÍ PLASTOVÉHO ÚCHYTU NA ZEĎ

Pomocí vhodného spojovacího materiálu připevněte plastový úchyt **J** ke zdi.

Upozornění

- Dbejte na to, aby el. zásuvka byla dostatečně blízko k připevněnému plastovému úchytu.
- **Dejte pozor na to, aby se v místě kotvení plastového úchytu ke zdi nenacházela pod omítkou elektrická, telefonní, vodovodní instalace apod.**

IV. POUŽITÍ VYSAVAČE (obr. 6)

Před použitím nechte vysavač dostatečně nabít.

OVLÁDÁNÍ

Tlačítko ZAP/VYP. (A1)

Tlačítko "+" a "-" (A2, A3)

- zapnutí/vypnutí vysavače
- zvýšení/snížení sacího výkonu (ECO - zelená kontrolka / MIN - modrá kontrolka / MAX - červená kontrolka)

Upozornění

Vysavač se vždy zapíná na nízký sací výkon (MIN).

MOPOVACÍ NÁSTAVEC**Postup použití:**

1. Ujistěte se, že je přepínač **F4** v poloze "○" = vypnuto" a případně ho do této polohy přepněte.
2. Odklopte zátku **F3** a naplňte mopovací nástavec vodou.
3. Mopovací textilií **F1** před použitím namočte a vyždímejte.
4. Připojte mopovací nástavec k podlahové hubici.
5. Přepínač **F4** přepněte do polohy "○" = zapnuto" a zapněte vysavač na požadovaný výkon.
6. Pomalými a plynulým pohyby vpřed a vzad přejíždějte znečištěnou podlahu.
7. Po ukončení práce vysavač vypněte a přepínač **F4** přepněte do polohy "Vypnuto".

Poznámky

- Mopovací nástavec lze používat se zapnutým i s vypnutým vysáváním. Jestliže zároveň vysáváte i mopujete, nejprve pohybujte vysavačem směrem vpřed po čišťeném povrchu a následně se vraťte zpět po již vysáté a omyté části. Tímto postupem zajistíte čištění ve správném pořadí - vysátí nečistot a následné omytí podlahy.
- **Do vody nepřidávejte žádné čisticí prostředky.**

OCHRANA PROTI UCPÁNÍ A ZABLOKOVÁNÍ ROTAČNÍHO KARTÁČE

Ochrana proti ucpání

V případě ucpání se vysavač cca po 5 sekundách vypne. Na displeji **A4** zabliká červený symbol ucpání sání.

Ochrana proti zablokování rotačního kartáče

V případě zablokování rotačního kartáče se cca do 2 sekund vypne pohon kartáče (sání běží i nadále) a zablikají LED diody **C4**. Poté se opět spustí pohon kartáče a pokud zablokování přetrvává, provede se znovu výše popsany cyklus. Tento cyklus proběhne celkem 3x a pokud je kartáč stále zablokovaný, dojde k vypnutí vysavače. Na displeji **A4** zabliká červený symbol kartáče.

Upozornění

Pokud dojde k ucpání nebo zablokování rotačního kartáče, tak vysavač vypněte, odstraňte příčinu ucpání/zablokování a poté pokračujte ve vysávání.

V. VYJMUTÍ PRACHOVÉ NÁDOBY A FILTRŮ

VYJMUTÍ NÁDOBY NA PRACH

Při vyjímání nádoby na prach **B** postupujte podle obr. 2. Vysáté nečistoty zlikvidujte s běžným domácím odpadem. Prázdnou a vyčištěnou nádobu vložte opačným způsobem nazpět do vysavače.

VYJMUTÍ FILTRŮ

Při vyjímání filtrů postupujte podle obr. 2. Opačným způsobem vložte nový/vyčištěné filtry do vysavače.

VI. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Poznámky

- Z hygienického hlediska doporučujeme vyprázdnovat nádoby a čistit filtry po každém použití.
- Maximálního sacího účinku bude vždy dosaženo s čistými filtry a prázdnou prachovou nádobou.
- Po každém vyprázdnění prachové nádoby doporučujeme vyčistit filtry.
- Při vysávání velice jemného prachu se mohou zanést póry filtrů. Tím se zmenší průchodnost vzduchu a sací výkon slábne. Je proto třeba v takovémto případě filtry vyčistit, i když ještě nádoba není plná.

Povrch vysavače a nabíječe akumulátoru ošetřujte měkkým vlhkým hadříkem, nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky!

Podlahová hubice s rotačním kartáčem (C)

Odstraňte nečistoty (zejména vlasy, zvířecí chlupy apod.), které se zachytily na kartáči. Pro snadnější vyčištění můžete kartáč vyjmout (obr. 3).

Mopovací nástavec

Přebytečnou vodu odstraňte z mopovacího nástavce. Nástavec **F** a mopovací textilii **F1** opláchněte pod tekoucí vodou.

Prachová nádoba (B)

Povrch i vnitřek nádoby **B** ošetřujte měkkým vlhkým hadříkem. Separátor **B4** vyfoukejte. Molitanový filtr **B3** můžete opláchnout pod tekoucí vodou. Po provedení údržby nechte vše důkladně oschnout.

HEPA filtr (B2)

HEPA filtr **B2** jemně vyklepejte nebo vyfoukejte (doporučujeme tento úkon provádět mimo obytný prostor). Při silném znečištění můžete HEPA filtr opláchnout pod tekoucí vlažnou vodou. Následně jej nechte důkladně oschnout.

Upozornění

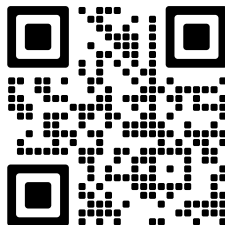
- K čištění filtrů nepoužívejte žádné agresivní prací nebo čisticí prostředky ani horkou vodu.
- Pro zachování filtračních parametrů HEPA filtru doporučujeme čištění suchou cestou.
- **Pokud se rozhodnete HEPA filtr umýt vodou, sníží se jeho filtrační schopnosti.** Maximální počet umytí filtru je 3x. Poté je nutné zakoupit nový.
- HEPA filtr doporučujeme měnit 2x za rok.
- Filtry nejsou určeny pro mytí v myčce nádobí.
- Zanedbání čištění a případně výměny filtrů může vést k poruše vysavače!
- Dbejte na to, aby dosedací plochy a těsnicí prvky byly čisté a funkční.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

Informace k reklamaci a opravě výrobků naleznete na stránkách www.eta.cz/servis-eu.

Kontakt na výrobce: info@eta.cz



VII. SKLADOVÁNÍ

Spotřebič skladujte řádně očištěný mimo dosah dětí a nesvéprávných osob. Ukládejte vysavač vždy na suchém místě, v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **krb, kamna, vyhřívací těleso**). Tyčový vysavač neukládejte na nerovný povrch! Vysavač musí být v případě potřeby postaven na rovném povrchu, kde nehrozí jeho převrnutí. Pro skladování složeného vysavače slouží plastový uchyty na zeď **J** (obr. 5). Vysavač se při skladování v plastovém úchyty **J** musí vždy dotýkat podlahovou hubicí země.

VIII. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Tento spotřebič je vybaven Li-Ion akumulátorem s dlouhou životností. Pro ochranu životního prostředí je nutné po ukončení životnosti spotřebiče vybitý akumulátor z něho demontovat a vhodným způsobem, prostřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí, akumulátor i spotřebič bezpečně zlikvidovat. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu.

Vyjmutí akumulátoru

Akumulátor vyjměte podle instrukcí v obr. 4.

IX. TECHNICKÁ DATA

Spotřebič třídy ochrany (vysavač)

Akumulátor

Hmotnost (kg)

Rozměry cca (D x H x V) (mm)

III.

25,2 V Li-Ion

cca 2,3

245 x 210 x 1110

Deklarovaná hladina akustického výkonu je 82 dB(A) re 1pW

Nabíječ akumulátoru

Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa	ETA
Identifikační značka modelu	BZ15-300050-AG
Vstupní napětí	100-240 V (AC)
Vstupní frekvence	50/60 Hz
Výstupní napětí	30,0 V (DC)
Výstupní proud	0,5 A
Výstupní výkon	15,0 W
Třída ochrany	II.

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

Kapacita baterie výrobku se postupně snižuje. Ke snížení kapacity baterie dochází při obvyklém užívání spotřebiče a považuje se za opotřebení spotřebiče. Snížení kapacity baterie není vadou spotřebiče.

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Pouze pro použití v domácnosti. Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.



UPOZORNĚNÍ



Čtete návod k obsluze



Odnímatelná napájecí jednotka

eta 4249**FLEXO AquaPlus****NÁVOD NA OBSLUHU**

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Tento návod spolu s pokladničným dokladom a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným obsahom obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**VŠEOBECNÉ USTANOVENIA:**

- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu nabíjača akumulátora treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používanie tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvom. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiča a jeho nabíjača akumulátora.
- Ruky/prsty nezasúvajte do otáčajúcej sa rotačnej kefy, aby ste predišli zraneniam.
- Spotrebič v žiadnom prípade nepoužívajte, ak ma poškodený nabíjač akumulátora, ak nepracuje správne alebo spadol na zem a poškodil sa. V takýchto prípadoch spotrebič odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkciu.
- **Nabíjač akumulátora a motorovú časť vysávača neponárajte do vody (ani čiastočne) a chráňte pred vlhkosťou!**
- **Pred vyprázdnením alebo údržbou vždy vypnite spotrebič.**
- **Výrobok nenechávajte v chode bez dozoru!**
- Pri dobíjaní akumulátora sa nabíjač akumulátora zohrieva, je to normálny stav.
- Nedobíjajte akumulátor, z ktorého uniká elektrolyt.
- Unikanie elektrolytu z akumulátora je zapríčinené preťažovaním vysávača alebo používaním vysávača za extrémne vysokých teplôt. Ak sa elektrolytom zasiahnete, umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom a opláchnite citrónovou šťavou s octom. Pri zasiahnutí očí, vyplachujte čistou vodou zasiahnuté oko počas niekoľkých minút a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pri vyberaní akumulátora musí byť spotrebič odpojený od nabíjača akumulátora.
- Kontakty akumulátora alebo nabíjačky nespájajte! Ak akumulátor nepoužívate, držte ho z dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie svoriek akumulátora. Vzájomne skratovanie svoriek akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- Akumulátor neodhadzujte do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!

- Aby sa zaistila bezpečnosť prístroja a správna funkčnosť spotrebiča, používajte iba originálne náhradné diely a výrobcom schválené príslušenstvo.
- Tento spotrebič vrátane príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča a príslušenstva v prípade nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných upozornení. Za nesprávne používanie spotrebiča sa medzi iným považuje nedodržanie pravidelnej výmeny alebo údržby všetkých filtrov podľa pokynov v kapitole **V**, **VI**. a rovnako tak použitie neoriginálnych filtrov, kedy v dôsledku ich vlastností došlo k poruche alebo poškodeniu vysávača.

POUŽÍVANIE SPOTREBIČA:

- Výrobok je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, motelloch a iných obytných priestoroch, v podnikoch zaistujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- Pri manipulácii s vysávačom sa vyvarujte kontaktu (napr. **voľného odevu, vlasov, prstov bižutérie, náramku** atď.) s rotujúcou kefou.
- Podlahovú hubicu s rotačnou kefou nenechávajte zapnutú na jednom mieste príliš dlho! Mohlo by dôjsť k poškodeniu vysávaného povrchu!
- Podlahová hubica s rotačnou kefou nie je určená na vysávanie nečistôt z kobercov s vysokým vlasom!
- Mopovací nadstavec **F** nepoužívajte na sucho.
- Vyvarujte sa hrubému zaobchádzaniu s mopovacím nadstavcom. Neprenášajte vysávač s pripojeným mopovacím nástavcom iba držadlo vysávača.
- Ak je podlaha zostavená z dielcov, alebo obsahuje drevené časti, musia byť úplne utesnené proti zatečeniu vodou. Čistený povrch musí byť odolný proti rozliatej vode.
- Pri poškodení podlahy vplyvom zatečenia vody do podlahy výrobca nezodpovedá za spôsobené škody a nebude sa podieľať na ich úhrade.
- Mopovací nadstavec **F** je určený iba na údržbu tvrdých podláh (napr.: **drevo, linoleum, vinyl, dlažba, parkety, plávajúca podlaha** a pod.). Nie je určený na vysávanie nečistôt z kobercov.
- **Nasávaciu hubicu alebo koniec sacieho otvoru alebo neprikladajte k očiam ani ušiam a nezasúvajte ich do žiadnych telesných otvorov!**
- **Nikdy nepoužívajte vysávač ani nechytajte nabíjač akumulátora s mokrymi rukami či nohami!**
- **Nikdy spotrebič nepoužívajte (nezapínajte) pokiaľ sa nabíja!**
- **Nikdy nevysávajte bez správne založeného filtračného systému a HEPA filtra!**
- Pri nabíjaní akumulátora a po použití vysávač vždy vypnite.
- Akumulátor dobíjajte pri izbovej teplote. Nevystavujte akumulátor teplotám vyšším ako 50 °C. Predchádzate tak poškodeniu akumulátora.
- Prístroj musí byť napájaný iba bezpečným nízkym napätím zodpovedajúcim značeniu spotrebiča pri nabíjaní.
- Pokiaľ dôjde k upchaniu otvorov na priechod vzduchu (napr. príslušenstva), vysávač vypnite a odstráňte prípadné viditeľné prekážky brániace prúdu vzduchu.
- Nevysávajte mokré alebo vlhké podlahové krytiny, nepoužívajte vysávač na vonkajši priestor! Pri preniknutí vlhkosti do agregátu vzniká nebezpečenstvo jeho poškodenia a vyradenia z prevádzky. Na tento druh poruchy sa nevzťahuje nárok na opravu.
- Nevysávajte vodu, tekutiny alebo agresívne kvapaliny!
- Nevysávajte ostré predmety (napr. **sklo, črepy**), horúce, horľavé, výbušné predmety (napr. **popol, horiace zvyšky cigariet, benzín, riedidlá**), ale ani mazivá (napr. **tuky, oleje**) a žieravé prostriedky (napr. **kyseliny, rozpúšťadlá**). Vysatím týchto predmetov môže dôjsť k poškodeniu filtrov, popr. vysávača.

- Pri vysávaní veľmi jemného prachu sa môžu upchať póry filtrov. Tým sa zmenší priechodnosť vzduchu a nasávací výkon slabne. V takom prípade je treba filtre očistiť aj keď nádoba nie je celkom plnená. Vysavač nepoužívajte k vysávaní nečistôt produkovaných pri/ po stavebných úpravách, ako je **sádrokartonový prach, jemný piesek, cement, stavebný prach, časti omítky** apod. Pri proniknutí týchto nečistôt / sypkých stavebných hmôt / sypkých stavebných materiálov do agregátu vzniká nebezpečí jeho poškodení a vyřazení z provozu.
- **Spotřebič nesmie byť používaný vo vlhkom alebo mokrom prostredí a v akomkoľvek prostredí s nebezpečenstvom požiaru alebo výbuchu** (priestory kde sú skladované chemikálie, palivá, oleje, plyny, farby a ďalšie horľavé, prípadne prchavé, látky).
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.

NABÍJAČ AKUMULÁTORA:

- Ak je nabíjač akumulátora tohto spotrebiča poškodený, musí byť opravený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- **UPOZORNENIE:** Pre dobíjanie akumulátora používajte iba nabíjač akumulátora dodaný s týmto prístrojom.
- Nabíjač akumulátora používajte len v miestnosti.
- Nabíjač akumulátora dodaný so spotrebičom je určený len pre tento spotrebič, nepoužívajte ho na iné účely.
- Napájací prívod nabíjača akumulátora nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Napájací prívod nabíjača akumulátora pravidelne kontrolujte.

ORIGINAL

eta
VÝROBCE

Pre bezporuchovú činnosť vysávača je potrebné používať testované filtre odporúčané výrobcom.

II. VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO VYSÁVAČA (obr.1)

A – vysávač

- A1 – tlačidlo **ZAP/VYP**
- A2 – tlačidlo "+" na zvýšenie sacieho výkonu
- A3 – tlačidlo "-" na zníženie sacieho výkonu
- A4 – LED displej
- A5 – odnímateľný kryt výfuku
- A6 – molitanový filter
- A7 – rukoväť

B – nádoba na prach

- B1 – tlačidlo aretácie nádoby na prach
- B2 – HEPA filter
- B3 – molitanový filter
- B4 – separátor
- B5 – odklopno dno

C – podlahová hubica s rotačným kartáčom

- C1 – tlačidlo aretácie hubice
- C2 – vyberateľná kefa
- C3 – aretácia kefy
- C4 – LED diódy pre osvetlenie priestoru pred vysávačom

D – štrbinová hubica

- D1 – tlačidlo aretácie hubice

E – kefa + oválna štrbinová hubica 2 v 1

- E1 – oválna štrbinová hubica
- E2 – kefa
- E3 – tlačidlo aretácie kefy
- E4 – tlačidlo aretácie hubice

F – mopovací nástavec

- F1 – mopovacia textília
- F2 – plniaci otvor
- F3 – zátko
- F4 – prepínač zvlhčovania

G – kovová sacia trubica s kĺbom

- G1 – kĺb
- G2 – aretácia kĺbu
- G3 – tlačidlo aretácie trubky

H – akumulátor

- H1 – napájací konektor
- H2 – svetelná signalizácia nabíjania
- H3 – tlačidlo aretácie akumulátora

I – nabíjač akumulátora

J – plastový úchyt na stenu

K – skrutky

L – hmoždinky

III. PRÍPRAVA VYSÁVAČA

Odstráňte všetok obalový materiál, vyberte vysávač a príslušenstvo.
Z vysávača odstráňte všetky prípadné adhézne fólie, nálepky alebo papier.

ZOSTAVENIE VYSÁVAČA

Pri zostavovaní vysávača postupujte podľa obr. 1. Podľa požadovaného použitia (tyčový vysávač / ručný vysávač) zvolte vhodné príslušenstvo (obr. 6). Pri demontáži postupujte opačným spôsobom a odistite aretačné prvky (uvoľnite všetky aretačné prvky).

NABÍJANIE AKUMULÁTORA

Vypnite vysávač pred nabíjaním! Pripojte nabíjač akumulátora do nabíjacieho konektora **G1** a potom k el. sieti. Akumulátor je možné nabíjať aj odobratý (obr. 4). **Pred prvým použitím je nutne akumulátor nabíjať min. 6 h. Potom je štandardný nabíjací čas cca 4,5 h.** Stav a priebeh nabíjania je indikovaný na svetelnej signalizácii **H2** a na displeji **A4**.

Svetelná signalizácia (H2)	
Stav	Význam
Blikanie	Akumulátor sa nabíja.
Trvalé svietenie	Akumulátor je nabitý.

Upozornenie

- Vysávač nechajte nabíť ihneď, ako začne slabnúť sací výkon
- Na konci náročnej práce alebo v horúcom prostredí môže byť akumulátor príliš horúca na nabíjanie. Pred nabíjaním nechajte akumulátor vychladnúť.
- Po dokončení nabíjania odpojte nabíjač akumulátora.

PREVÁDZKOVÉ ČASY

Nastavený výkon	Doba prevádzky *
ECO	cca 50 minút
MIN	cca 23 minút
MAX	cca 12 minút

* **Poznámka:** Uvedené doby prevádzky vychádzajú z interného testovania spoločnosti ETA a platia iba pre nový a plne nabitý akumulátor. V závislosti na starobe a opotrebení akumulátora doba prevádzky klesá.

UPEVNENIE PLASTOVÉHO ÚCHYTU NA STENU

Pomocou vhodného spojovacieho materiálu pripevnite plastový úchyt J na stenu.

Upozornenie

- Dbajte na to, aby el. zásuvka bola dostatočne blízko k pripevnenému plastovému úchytu.
- **Dajte pozor na to, aby sa v mieste kotvenia plastového úchytu na stenu nenachádzala pod omietkou elektrická, telefónna, vodovodná inštalácia a pod.**

IV. POUŽITIE VYSÁVAČA (obr. 6)

Nechajte vysávač nabíjať pred použitím.

OVLÁDANIE

Tlačidlo ZAP/VYP (A1)

Tlačidlo "+" a "-" (A2, A3)

- zapnutie / vypnutie vysávača
- zvýšenie/zníženie sacieho výkonu (ECO – zelená kontrolka / MIN – modrá kontrolka / MAX – červená kontrolka)

Upozornenie

Vysávač sa vždy zapína na nízky sací výkon (MIN).

MOPOVACÍ NADSTAVEC**Postup použitia:**

1. Uistite sa, že je prepínač **F4** v polohe "○ = vypnutý" a prípadne ho do tejto polohy prepnite.
2. Odklopte zátku **F3** a naplňte mopovací nadstavec vodou.
3. Textíliu na mopovanie **F1** pred použitím namočte a vyžmýkajte.
4. Pripojte mopovací nadstavec k podlahovej hubici.
5. Prepínač **F4** prepnite do polohy "○ = zapnutý" a zapnite vysávač na požadovaný výkon.
6. Pomalými a plynulými pohybmi vpred a vzad prechádzate znečistenú podlahu.
7. Po ukončení práce vysávač vypnite a prepínač **F4** prepnite do polohy "Vypnutý".

Poznámky

- Mopovací nástavec je možné používať so zapnutým aj s vypnutým vysávaním. Ak zároveň vysávate aj mopujete, najprv pohybujte vysávačom smerom vpred po čistenom povrchu a následne sa vracajte späť po už vysatej a umytej časti. Týmto postupom zaistíte čistenie v správnom poradí - vysatie nečistôt a následné umytie podlahy.
- **Do vody nepridávajte žiadne čistiace prostriedky.**

OCHRANA PROTI UPCHATIU A ZABLOKOVANIU ROTAČNEJ KEFY

Ochrana proti upchatiu

V prípade upchatia sa vysávač približne po 5 sekundách vypne. Na displeji **A4** zabliká červený symbol upchatia sania.

Ochrana proti zablokovaniu rotačnej kefy

V prípade zablokovania rotačnej kefy sa približne do 2 sekúnd vypne pohon kefy (sanie naďalej beží) a zablikajú LED diódy **C4**. Následne sa pohon kefy opäť spustí a ak zablokovanie pretrváva, cyklus sa zopakuje podľa vyššie uvedeného popisu. Tento cyklus prebehne celkovo 3× a ak je kefa stále zablokovaná, dôjde k vypnutiu vysávača. Na displeji **A4** zabliká červený symbol kefy.

Upozornenie

Ak dôjde k upchatiu alebo zablokovaniu rotačnej kefy, tak vysávač vypnite, odstráňte príčinu upchatia/zablokovania a potom pokračujte vo vysávaní.

V. VYBRATIE PRACHOVEJ NÁDOBY A FILTROV

VYBRATIE PRACHOVÉ NÁDOBY

Pri vyberaní prachovej nádoby **B** postupujte podľa obr. 2. Vysaté nečistoty zlikvidujte s bežným domácim odpadom. Prázdnu a vyčistenú nádobu vložte opačným spôsobom naspäť do vysávača.

VYBRATIE FILTROV

Pri vyberaní filtrov postupujte podľa obr. 2. Opačným spôsobom vložte nové/vyčistené filtre do vysávača.

VI. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Poznámky

- Z hygienického hľadiska odporúčame vyprázdňovať nádoby a čistiť filtre po každom použití.
- Maximálneho sacieho účinku bude vždy dosiahnuté s čistými filtrami a prázdnu prachovou nádobou.
- Po každom vyprázdnení prachovej nádoby odporúčame vyčistiť filtre.
- Pri vysávaní veľmi jemného prachu sa môžu zaniest póry filtrov. Tým sa zmenší priechodnosť vzduchu a sací výkon slabne. Preto je potrebné v takomto prípade filtre vyčistiť, aj keď ešte nádoba nie je plná.

Povrch vysávača a nabíjača akumulátora ošetrujte mäkkou vlhkou handričkou, nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky!

Podlahová hubica s rotačnou kefou (C)

Odstráňte nečistoty (najmä vlasy, zvieracie chlpy a pod.), ktoré sa zachytili na kefe. Pre ľahšie vyčistenie môžete kefu vybrať (obr. 3).

Mopovací nástavec

Prebytočnú vodu odstráňte z mopovacieho nadstavca. Nástavec **F** a mopovaciu textíliu **F1** opláchnite pod tečúcou vodou.

Prachová nádoba (B)

Povrch a vnútro nádoby **B** ošetrujte mäkkou, vlhkou handričkou. Separátor **B4** prefúknite. Molitanový filter **B3** môžete opláchnuť pod tečúcou vodou. Po vykonaní údržby nechajte všetko dôkladne uschnúť.

HEPA filter (B2)

Výstupný HEPA filter **B2** jemne vyklepte alebo vyfúkajte (odporúčame tento úkon prevádzať mimo obytný priestor). Pri silnom znečistení môžete HEPA filter opláchnuť pod tečúcou vlažnou vodou. Následne ho nechajte dôkladne oschnúť.

Upozornenie

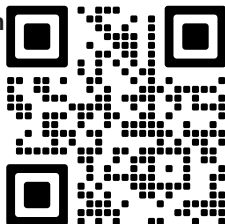
- Na čistenie filtrov nepoužívajte žiadne agresívne práce alebo čistiace prostriedky ani horúcu vodu.
- Pre zachovanie filtračných parametrov HEPA filtru odporúčame čistenie suchou cestou.
- **Pokiaľ sa rozhodnete HEPA filter umyť vodou, zníži sa jeho filtračné schopnosti.** Maximálny počet umytí filtra je 3x. Potom je potrebné zakúpiť nový.
- HEPA filter odporúčame meniť 2x za rok.
- Filtre nie sú určené na umývanie v umývačke riadu.
- Neschopnosť vyčistiť a prípadne vymeniť filtry môže viesť k poruche vysávača! Dbajte na to, aby dosadacie plochy a tesniace prvky boli čisté a funkčné.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

Informácie k reklamácii a oprave výrobkov nájdete na stránkach www.eta.cz/servis-eu.

Kontakt na výrobcu: info@eta.cz



VII. SKLADOVANIE

Spotrebič skladujte riadne očistený mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb. Ukladajte vysávač vždy na suchom mieste, v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **krb, kachle, vyhrievacie teleso**). Tyčový vysávač neukladajte na nerovný povrch! Vysávač musí byť v prípade potreby postavený na rovnom povrchu, kde nehrozí jeho prevrhnutie. Na skladovanie zloženého vysávača slúži plastový uchyť na stenu **J** (obr. 5). Vysávač sa pri skladovaní v plastovom úchyte **J** musí vždy dotýkať podlahovou hubicou zeme.

VIII. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Tento spotrebič má dobijaciu akumulátorovú batériu Li-Ion s dlhou životnosťou. Po skončení životnosti spotrebiča vybitú batériu demontujte a zlikvidujte prostredníctvom špeciálnych zberných sietí. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu.

Vybratie batérie

Akumulátor vyberte podľa inštrukcií v obr. 4.

IX. TECHNICKÉ ÚDAJE

Spotrebič ochrannej triedy (vysávač)

III.

Akumulátor

25,2 V Li-Ion

Hmotnosť (kg)

cca 2,3

Rozmery (D x H x V), (mm)

245 x 210 x 1110

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 82 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Nabíjač akumulátora

Názov výrobcu alebo ochranná známka, obchodné registračné číslo a adresa	ETA
Identifikačná značka modelu	BZ15-300050-AG
Vstupné napätie	100-240 V (AC)
Vstupná frekvencia	50/60 Hz
Výstupné napätie	30,0 V (DC)
Výstupný prúd	0,5 A
Výstupný výkon	15,0 W
Trieda ochrany	II.

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstvo podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

Kapacita batérie výrobku se postupne znižuje. K zníženiu kapacity batérie dochádza pri obvyklom užívaní spotrebiča a považuje sa za bežné opotrebovanie spotrebiča. Zníženie kapacity batérie nie je vadou spotrebiča, ale prirodzenou vlastnosťou batérie.

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:**HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.**

Len na použitie v domácnosti. Neponárať do vody alebo iných tekutín.

**TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.**

Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

**UPOZORNĚNÍ**

Čítajte návod na obsluhu



Odnímateľná napájacia jednotka

eta 4249

FLEXO AquaPlus

INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for purchasing our product. Keep this instruction for use and cash receipt (if possible, including the package and its interior) for further reference.

I. SAFETY WARNING



GENERAL PROVISIONS:

- Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- Check whether the data on the type label corresponds with the voltage in your socket. The power cord plug may only be connected to the electrical socket complying with the applicable standards.
- This appliance may only be used by children aged 8 years or older, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children younger than 8 years must be kept out of reach of the appliance and its adaptor.
- If a vacuum cleaner can be equipped with a hand-held accessory with rotating parts a warning has to be given concerning entrapment.
- Never use the appliance if its adaptor or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- **Never immerse the charger and the motor part of the vacuum cleaner into water (even partially) and protect them against humidity!**
- **Always turn the appliance off before emptying the tank or before maintenance.**
- **Never leave the product unattended when in operation!**
- Do not charge the battery if electrolyte is leaking from it.
- The appliance must be disconnected from the power adapter when removing the battery.
- Do not throw the battery into fire. There is a risk of explosion!
- In order to ensure safety and proper function of the appliance, use only original spare parts and accessories approved by the manufacturer.
- Only use this appliance for the purpose it was designed for, as specified in this manual. Never use the appliance for any other purpose.
- The manufacturer is not responsible for damage caused by improper use of the appliance and the accessories does not apply in situations when the safety warnings above are not complied with. Failure to replace or maintain all filters regularly according to the instructions in Chapter V., VI. and also using non-original filters, the properties of which resulted in failure or damage of the vacuum cleaner, is also understood to be improper use of the appliance.

USE OF THE APPLIANCE:

- The product is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast). It is not intended for commercial use!
- The appliance may only be charged using a safe low voltage corresponding with the marking on the appliance.
- Avoid contact with the rotating brush when handling the vacuum cleaner (e.g. **with loose clothes, hair, fingers, jewellery, bracelets** etc.).
- Do not leave the floor nozzle with the rotating brush switched-on in one place for too long! This could damage the vacuumed surface!
- The floor nozzle with the rotation brush is not intended for vacuuming impurities from carpets with high pile.
- Do not use mopping adapter **F** for dry cleaning.
- When the floor is made of parts or contains wooden parts, it has to be completely sealed against water leaks. The cleaned surface has to be resistant to spilled water.
- The Manufacturer is not liable for any damages caused by water leaking into the floor and shall not participate in any compensation for such damages.
- Mopping adapter **F** is intended for cleaning hard flooring materials only (e.g. wood linoleum, vinyl, floor tiles, parquet flooring, floating floor and similar). Not intended for vacuum cleaning of the dirt on carpets.
- **Never use the vacuum cleaner nor touch the adaptor with wet hands or feet!**
- **Never use the appliance (do not switch it on) while it is charging!**
- Always switch off the vacuum cleaner when charging the battery and after the vacuum cleaner was used.
- Do not vacuum wet or moist floor coverings, do not use the vacuum cleaner for outdoor areas! When moisture gets into the aggregate, there is a risk of its damage and disabling it.
- Do not vacuum water, liquid or aggressive liquid!
- Do not vacuum sharp objects (e.g. **glass, shatter**), hot, flammable, explosive items (e.g. **ash, hot cigarette butts, gasoline, thinners and aerosol vapours**) or greases (e.g. fats, oils), caustic agents (e.g. **acids, solvents**). Vacuuming these objects may lead to damage of the dust filters or the vacuum cleaner.
- Pores of the micro filters may be clogged when vacuuming very fine dust. Thus, air permeability will be reduced and the suction performance will drop. In this case, micro-filters have to be cleaned before the container is full. Do not use the vacuum cleaner to vacuum dirt produced during/after construction such as **plasterboard dust, fine sand, cement, dust from construction, parts of plaster** etc. If this dirt / loose construction materials / loose construction materials into the aggregate, it poses a danger of damage.

ADAPTER:

- If the adaptor of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- **WARNING:** To charge the battery, use only the network adapter supplied with this appliance.
- Use the charger in a room only.
- The adaptor supplied with this appliance is intended for this appliance only, do not use it for other purposes.
- The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire, it must not be sunk into water or bent over sharp edges.

ORIGINAL
eta
VÝROBCE

For trouble-free operation of the vacuum cleaner, please use the tested micro-filters recommended by the producer.

II. EQUIPMENT AND ACCESSORIES (Fig. 1)

A – vacuum cleaner

- A1 – ON/OFF button
- A2 – "+" button to increase suction power
- A3 – "-" button to decrease suction power
- A4 – LED display
- A5 – removable exhaust cover
- A6 – foam filter
- A7 – handle

B – dust container

- B1 – dust container lock button
- B2 – HEPA filter
- B3 – foam filter
- B4 – separator
- B5 – hinged bottom

C – floor nozzle with rotation brush

- C1 – floor nozzle lock button
- C2 – removable brush
- C3 – brush lock
- C4 – LEDs illuminating the space in front of the vacuum cleaner

D – crevice nozzle

- D1 – nozzle lock button

E – brush + oval crevice nozzle 2 in 1

- E1 – oval crevice nozzle
- E2 – brush
- E3 – brush locking button
- E4 – nozzle lock button

F – mopping attachment

- F1 – mopping cloth
- F2 – filling opening
- F3 – cap
- F4 – moisture control switch

G – metal suction tube with a joint

- G1 – joint
- G2 – joint lock
- G3 – tube lock button

H – battery

- H1 – power connector
- H2 – light indication of charging
- H3 – battery lock button

I – adaptor

J – plastic wall bracket

K – screws

L – wall plugs

III. VACUUM CLEANER PREPARATION

Remove all packing material, take out the vacuum cleaner and the accessories. Remove all possible adhesion foils, stick-on labels or paper from the appliance.

VACUUM CLEANER ASSEMBLY

When assembling the vacuum cleaner, follow the procedure indicated in Fig. 1. Select appropriate accessories (Fig. 6) depending on the required use (stick vacuum cleaner / hand vacuum cleaner). For disassembly, proceed the other way round and release the locks.

CHARGING THE ACCUMULATOR

Turn the vacuum cleaner off prior to charging! Connect the adaptor to the charging connector **G1** and plug it to the mains. The battery can also be charged with the battery removed (Fig. 4). **The accumulator has to be charged at least for 6 hours prior to the first use. After that, the standard charging time is approx. 4.5 hours.** The charging status and progress are indicated by the **H2** light indicator and on the **A4** display.

Light signalling (H2)	
Status	Meaning
Flashing	The battery is charging.
Steady light	The battery is charged.

Caution

- Let the vacuum cleaner recharge as soon as its suction performance is weaker.
- When using the vacuum cleaner for an extended period of time or in a hot environment, the accumulator might be too hot for charging. Let the accumulator cool down prior to charging.
- Remove the adaptor each time after the battery is fully charged.

OPERATING TIMES

Set power	Running Time *
ECO	Approx. 50 min.
MIN	Approx. 23 min.
MAX	Approx. 12 min.
* Note: The stated operating times are based on ETA's internal testing and only apply to a new and fully charged battery. Depending on the age and wear of the battery, the operating time decreases.	

MOUNTING THE PLASTIC BRACKET TO THE WALL

Using suitable fasteners, attach the plastic bracket **J** to the wall.

Caution

- Make sure that the el. socket is close to the mounted plastic bracket.
- **Make sure that no electricity, telephone or water lines etc. are routed under the plaster near the area where the plastic bracket is mounted to the wall.**

IV. USE OF VACUUM CLEANER (Fig. 6)

Let the vacuum cleaner charge sufficiently prior to using.

CONTROL

ON/OFF button (A1)

"+" and "-" buttons (A2, A3)

- vacuum cleaner ON/OFF switch
- increase/decrease suction power (ECO – green indicator / MIN – blue indicator / MAX – red indicator)

Caution

Always switch the vacuum cleaner on at low suction power (MIN).

MOPPING ADAPTER

Instruction for use:

1. Check whether switch **F4** is set to "○ = Off". If not, set the switch to this position.
2. Open the cap **F3** and fill the mopping attachment with water.
3. Soak and wring out mop pad **F1** before use.
4. Attach the mopping attachment to the floor nozzle.
5. Set switch **F4** to "○ = On" and switch the device to the required suction power.
6. Clean the floor using slow forward and backward movements.
7. After cleaning, switch off the device and set switch **F4** to "Off".

Notes

- The mop attachment can be used while vacuum cleaning is on or off. If you are mopping and vacuuming at the same time, first move the vacuum cleaner forwards on the surface you are cleaning and then return using the same path you have already vacuumed and cleaned. This will ensure the proper sequence of the cleaning process - vacuum cleaning to get rid of any dirt first, followed by floor mopping.
- **Do not use/pour any detergent in the mop water tank.**

PROTECTION AGAINST CLOGGING AND BLOCKING OF THE ROTARY BRUSH

Protection against clogging

In case of a blockage, the vacuum cleaner will shut off after approximately 5 seconds. A red suction blockage symbol will flash on the **A4** display.

Protection against blockage of the rotary brush

In case the rotating brush becomes blocked, the brush drive will shut off within approximately 2 seconds (the suction remains active), and the **C4** LEDs will start flashing. The brush drive will then restart, and if the blockage persists, the cycle described above will repeat. This cycle will occur a total of 3 times. If the brush remains blocked after the third attempt, the vacuum cleaner will shut off. A red brush symbol will flash on the **A4** display.

Caution

If the rotary brush becomes clogged or blocked, turn off the vacuum cleaner, remove the cause of the clogging/blocking and then continue vacuuming.

V. REMOVING THE DUST CONTAINER AND FILTER

DUST CONTAINER REMOVAL

When taking out the dust container **B** follow the procedure indicated in Fig. 2. Dispose of dirt contained in the dust container with regular household waste. An emptied and cleaned container is to be put back into the vacuum cleaner in reverse order.

REMOVING FILTERS

When removing the filters, proceed as shown in Fig. 2. Insert the new/cleaned filters into the vacuum cleaner applying the reverse procedure.

VI. CLEANING AND MAINTENANCE

Notes

- For hygienic purposes we recommend that you empty the container and clean the filters after each use.
- Maximum suction power can be achieved when the filters are clean and the dustbag is empty.
- Every time you empty the dust container, we recommend that you also clean the filters.
- When you are vacuuming very fine dust, the filter pores might get clogged. This reduces the air flow and reduces the suction power. In such a case, the filters need to be cleaned even though the container is not full yet.

Clean the surface of the vacuum cleaner and adaptor with a soft wet cloth. Do not use any rough and aggressive detergents!

Floor nozzle with rotary brush (C)

Remove any dirt (especially hair, animal hairs, etc.) stuck to the brush. To make cleaning easier, the brush can be removed (Fig. 3).

Mop attachment

Remove any excess water from the mopping attachment. Rinse attachment **F** and mopping cloth **F1** under running water.

Dust container (B)

Clean the surface and the inside of the container **B** with a soft wet cloth. Blow out separator **B4**. The foam filter **B3** can be rinsed under running water. Allow all parts to dry completely.

HEPA filter (B2)

Shake out the input HEPA filter **B2** gently, or blow it out. If the HEPA filter is very dirty, you can rinse it under running lukewarm water. Allow it to dry out properly.

Caution

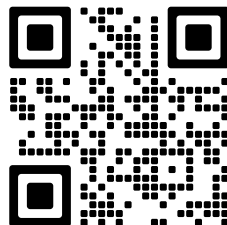
- Do not clean the filters with any aggressive washing or cleaning detergents or hot water.
- **If you clean the HEPA filter with water, its filtration properties will deteriorate.** The filter cannot be washed more than three times. After that, a new filter needs to be purchased.
- We recommend that you replace the HEPA filter twice a year.
- The filters are not dish-washer safe.
- Failure to clean or replace the filters as required may cause a defect of the vacuum cleaner!

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service!

Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to repair!

The information regarding warranty and product repairs you can find on the website www.eta.cz/servis-eu.

Contact the manufacturer: info@eta.cz



VII. ENVIRONMENTAL PROTECTION



If the dimensions allow, there are labels of materials used for production of packing, components and accessories as well as their recycling on all parts. The symbols specified on the product or in the accompanying documentation mean that the used electrical or electronic products must not be disposed of together with municipal waste. For proper disposal of the product, hand it over at special collection places where it will be received free of charge. Suitable disposal of the product can help to maintain valuable natural resources and to prevent possible negative impacts on the environment and human health, which could be the possible consequences of improper waste disposal. Fines can be imposed for improper disposal of this type of waste in agreement with the national regulations. The appliance is equipped with the Li-Ion battery with long life. For environmental protection it is necessary to remove the battery from the appliance after its service life and the battery and the appliance must be disposed of safely using special collection networks. Ask for more details at the local authority or at the local waste collection site.

Removing the accumulator

To remove the battery, follow the instructions indicated in Fig. 4.

VIII. TECHNICAL DATA

Protection class (vacuum cleaner)	III.
Accumulator	25.2 V Li-Ion
Weight (kg) approx.	2.3
Size of the product (mm)	245 x 210 x 1110

Acoustic noise level of 82 dB(A) re 1pW

Charging adapter	
Manufacturer's name or trademark, business registration number and address	ETA
Model identifier	BZ15-300050-AG
Input voltage	100-240 V (AC)
Input frequency	50/60 Hz
Output voltage	30.0 V (DC)
Output current	0.5 A
Output power	15.0 W
Appliance protection class	II.

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.

The capacity of the product battery decreases over time. Decreasing of battery capacity occurs during normal use of the appliance and is considered usual wear and tear of the appliance. Decreasing battery capacity is not a defect of the appliance.

WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	WARNING
	Please read the instructions manual
	Removable power supply unit

eta 4249

FLEXO AquaPlus

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Kedves Vásárló, köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet a nyugtával együtt, és ha lehetséges, a csomagolással és a csomagolás belső tartalmával együtt.

I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK**ÁLTALÁNOS MEGÁLLAPÍTÁSOK:**

- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- Ezt a terméket 8 éves korú és idősebb gyermekek, továbbá csökkent fizikai és mentális képességű vagy nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő módon kioktatták őket és megértik az esetleges veszélyhelyzetek értelmezését. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nincsenek legalább 8 évesek és csak felügyelet mellett. A 8 év alatti gyermekeknek távol kell maradniuk a készüléktől és adapterétől.
- Porszívózás közben a sérülések elkerülése érdekében ne nyúljon az elektromos szívfőj forgókeféi közé!
- Soha ne használja a készüléket, ha annak adaptere megsérült, ha nem működik megfelelően, földre esett és megkárosodott. Ilyen esetekben vigye el a készüléket egy szakszervízbe, hogy ott ellenőrizzék annak biztonságát és helyes működését.
- **A porszívó hálózati töltőjét és motoros részét sose merítse vízbe (részben se) és védje a nedvességtől!**
- **Az edény kiürítése vagy a készülék karbantartása előtt a készüléket mindig kapcsolja ki.**
- **Ne hagyja a bekapcsolt készüléket felügyelet nélkül!**
- Ne töltsön olyan akkumulátort, amelyből szivárog az elektrolit.
- Az akkumulátor eltávolításánál ki kell húzni a tápkábelt a töltőadapterből.
- Az akkumulátort ne dobja tűzbe. Robbanásveszélyes!
- A készülék biztonságtechnikája és helyes működése céljából csak eredeti és a gyártócég által jóváhagyott tartalékalkatrészeket használjon.
- A készüléket csak arra célra használja, amire szánva van, és ahogy a használati útmutatóban le van írva. A készüléket soha se használja más célra.

- Gyártó cég nem felel a készülék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért. A készülék helytelen használatának tekintjük többek között a szűrők rendszeres cseréje vagy karbantartása elhanyagolását a **V., VI.** fejezetekben közölt utasítások alapján és ugyanúgy nem eredeti szűrők használatát, amely következtében üzemzavar jelentkezett vagy a porszívó megkárosodott.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA:

- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast” típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- A készülék töltésekor csak olyan biztonságos kifestőszéket használjon, ami megfelel a készüléken levő jelölésnek.
- A porszívó kezelésekor legyen óvatos és kerülje a forgó kefével történő érintkezést (pl. **szabadon lengő ruházat, haj, ujjak, bizsuk, karkötők** stb.).
- A padló szívófejet a forgó kefével ne hagyja túl hosszú ideig bekapcsolva egy helyen! Ellenkező esetben a porszívózott felület károsodását okozhatja!
- A forgó kefével ellátott padlószívófej nem használható hosszúszállú szőnyegek porszívózására!
- Ne használja a porszívót és ne érintse meg annak adapterét ha nedves a keze vagy a lába!
- A **F** felmosó szerelvényt ne használja szárazon.
- Ha a padló elemekből áll, vagy ha fa részeket tartalmaz, akkor teljesen vízzárónak kell lennie. A tisztított felületnek ellenállónak kell lennie a ráfolyt vízzel szemben.
- Ha a padló a padlóba befolyt víz miatt megkárosodik, akkor a gyártó nem vállal felelősséget az okozott károkért, és nem veszi részt az okozott kár megtérítésében.
- A **K** felmosó szerelvény csak kemény padlók (pl. **fa, linóleum, vinil, padlócsenpe, parketta, hajópadló** stb.) karbantartására szolgál. Nem szőnyegek szennyeződésének felszívására szolgál.
- **Soha ne használja a készüléket (ne kapcsolja be) töltés közben!**
- **Ne porszívózzon megfelelően behelyezett szűrőrendszer és mikroszűrők nélkül.**
- A porszívót mindig kapcsolja ki, amikor az akkumulátor töltés alatt áll, valamint használat után.
- Ne porszívózzon nedves vagy vizes padlóburkolatot, ne használja a porszívót külső térben! A készülékbe történő nedvességbejutáskor annak megsérülése és üzemzavara veszélye léphet fel.
- Ne porszívózzon vizet, folyadékokat, vagy agresszív szereket!
- Ne porszívózzon éles tárgyakat (pl. **üveget, cserépdarabokat**), forró, éghető, robbanásveszélyes anyagokat (pl. **hamut, égő cigarettavégeket, benzint, hígítókat, aeroszol gőzöket**), de kenőanyagokat (pl. **zsírokat, olajokat**) és maró hatású anyagokat (pl. **savakat, hígítókat**) sem. Ezen anyagok felszívásakor a szűrő anyaga megsérülhet, ill. a porszívó megkárosodása következhet be.
- Nagyon finom porok szívásakor eltömődhetnek a mikroszűrők pórusai. Ezzel csökken a levegő áramlása és csökken a szívóteljesítmény. Ekkor ki kell tisztítani a mikroszűrőket, akkor is, ha az edény még nem telt meg. Ne használja a porszívót építési munkák közben / után, törmelék porszívózására, mint például **gipszkarton por, finom homok, cement, építési por, vakolat**, stb. Abban az esetben, ha ilyen jellegű szennyeződések / építőanyagok / stb. kerülnek bele az egységbe károsodás, vagy hibás működés léphet fel.

HÁLÓZATI ADAPTER:

- Ha ezen készülék adaptere megsérül, akkor az esetleges veszélyes helyzet elkerülése érdekében azt a gyártó, annak szerviztechnikusa vagy hasonlóan képzett személye útján ki kell cserélni.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Az akkumulátor töltéséhez csak a készülékhez mellékelte hálózati adaptert használja.

- A hálózati töltőt csak helyiségben használja.
- A csomaghoz tartozó hálózati adaptert kizárólag ezen készülék töltésére használja, ne használja más célra!
- A csatlakozóvezetékét nem szabad éles, vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.

ORIGINAL

eta

VÝROBCE

A porszívó üzemzavarmentes működése biztosítása érdekében a gyártócégal által javasolt tesztelt mikroszűrőket kell használni.

II. TERMÉKLEÍRÁS (1. ábra)

A – porszívó

- A1 – a **ON/OFF** nyomógomb
- A2 – "+" gomb a szívóerő növeléséhez
- A3 – "-" gomb a szívóerő csökkentéséhez
- A4 – LED kijelző
- A5 – levehető kipufogófedél
- A6 – habszivacs szűrő
- A7 – tartófogantyú

B – portartó edény

- B1 – porgyűjtő tartály zárógombja
- B2 – HEPA szűrő
- B3 – molitán szűrő
- B4 – szeparátor
- B5 – csuklós alj

C – padló szivófej forgó kefével

- C1 – szivófej rögzítő nyomógomb
- C2 – kivehető kefe
- C3 – kefe rögzítő
- C4 – LED diódák a porszívó előtti tér megvilágítására

D – résszívó fej

- D1 – szivófej rögzítő nyomógomb

E – kefe + ovális résfűvóka 2 az 1-ben

- E1 – ovális résfűvóka
- E2 – kefe
- E3 – kefe kioldó gomb
- E4 – szivófej rögzítő nyomógomb

F – felmosó tartozék

- F1 – felmosó textil
- F2 – töltőnyílás
- F3 – dugó
- F4 – nedvesítés kapcsoló

G – fém szívócső csatlakozással

- G1 – csatlakozás
- G2 – csatlakozás reteszelése
- G3 – csőzár gomb

H – akkumulátor

- H1 – hálózati csatlakozó
- H2 – töltésjelző lámpa
- H3 – akkumulátorzár gombok

I – hálózati adapter

J – műanyag fali tartó

K – csavarok

L – tiplik

III. A PORSZÍVÓ ELŐKÉSZÍTÉSE

Távolítsa el a csomagolóanyagokat, vegye ki a porszívót és tartozékait.
Távolítsa el a készülékről minden esetleges tapadó fóliát, címkét vagy papírt.

A PORSZÍVÓ ÖSSZEÁLLÍTÁSA

A porszívó összeállításakor az 1. ábra alapján járjon el. A megkívánt használati mód (rúd porszívó / kézi porszívó) szerint válassza ki a megfelelő tartozékokat (6. ábra). A leszerelés során fordítva járjon el és oldja ki a reteszelő elemeket.

AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

A porszívót feltöltés előtt kapcsolja ki! Csatlakoztassa az adaptert az **G1** töltő konnektorhoz, majd az el.hálózathoz. Az akkumulátort az eltávolítása után is töltheti (4. ábra). **Első üzembevétel előtt az akkumulátort min. 6 óráig kell feltölteni. Ezt követően a standard feltöltési időtartam kb. 4,5 óra.** A töltés állapota és folyamata a **H2-es** fényjelzéssel és az **A4-es** kijelzőn van jelezve.

Fényjelzés (H2)	
Állapot	Jelentése
Villogó	Az akkumulátor töltődik.
Folyamatos fény	Az akkumulátor feltöltve.

Figyelmeztetés

- A porszívót azonnal töltsse fel, amint gyöngül a szivóteljesítmény.
- Erős igénybevételű munkavégzést követően vagy túlzottan meleg hőmérsékletű környezetben történő üzemeléskor az akkumulátor túlmelegedhet. Hagyja ekkor az akkumulátort feltöltése előtt lehűlni.

MŰKÖDÉSI IDŐK

Állítsa be a teljesítményt	Nyitvatartási idő *
ECO	Kb. 50 perc
MIN	Kb. 23 perc
MAX	Kb. 12 perc
* Megjegyzés: A megadott üzemidők az ETA belső tesztjein alapulnak, és csak új és teljesen feltöltött akkumulátorokra vonatkoznak. Az akkumulátor életkorától és elhasználtságától függően az üzemidő csökken.	

A MŰANYAG FALI TARTÓ RÖGZÍTÉSE

A megfelelő kötőelemek segítségével rögzítse a műanyag konzolt **J** a falhoz.

Figyelmeztetés

- A műanyag fali tartót egy fali aljzathoz közel szerelje fel.
- Ügyeljen arra, hogy a szerelés helye alatt a falban ne legyen elektromos, gáz- vagy vízvezeték.**

IV. A PORSZÍVÓ HASZNÁLATA (6. ábra)

Használatbavétele előtt hagyja, hogy a porszívó megfelelően feltöltődjön.

KEZELÉS

A ON/OFF nyomógomb (A1)
"+" és "-" gomb (A2, A3)

- a porszívó be- és kikapcsolása
- a szivóerő növelése/csökkentése (ECO – zöld jelzőfény / MIN – kék jelzőfény / MAX – piros jelzőfény)

Figyelmeztetés

A porszívót mindig alacsony szívóteljesítményen kapcsolja be (MIN).

FELMOSÓ SZERELVÉNY

Használati eljárás:

1. Győződjön meg arról, hogy a **F4** kapcsoló "○ = kikapcsolva" állásban van, és szükség esetén állítsa át ebbe az állásba.
2. Nyissa fel az **F3**-as dugót, és tölts fel a felmosó tartozékot vízzel.
3. Használat előtt áztassa be és csavarja ki a **F1** felmosó textíliát.
4. Csatlakoztassa a felmosó tartozékot a padlófejhez.
5. Kapcsolja a **F4** kapcsolót "○ = bekapcsolt" állásba, és kapcsolja be a porszívót a kívánt teljesítményen.
6. Lassú és folyamatos mozdulatokkal haladjon a szennyezett padlón.
7. Ha befejezte a munkát, kapcsolja ki a porszívót, és állítsa a **F4** kapcsolót "Kikapcsolt" állásba.

Megjegyzések

- A mop feltét egyaránt használható be- és kikapcsolt porszívóval. Ha egyidőben használja a mopot és a porszívót, akkor először mozgassa a porszívót előre irányban a tisztított felületen, majd térjen vissza a már kiporszívózott és felmosott felületrészre. Ez az eljárás biztosítja a megfelelő sorrendben történő tisztítást - a szennyeződés kiporszívózását, majd a padló felmosását.

VÉDELEM A FORGÓKEFE ELTÖMÖDÉSE ÉS BLOKKOLÁSA ELLEN

Eltömődés elleni védelem

Elzáródás esetén a porszívó körülbelül 5 másodperc után kikapcsol. Az **A4**-es kijelzőn piros színnel villog a szíváselzáródás szimbóluma.

A forgókefe blokkolás elleni védelem

A forgókefe elakadása esetén a kefe meghajtása körülbelül 2 másodperc múlva leáll (a szívás tovább működik), és a **C4**-es LED-ek villogni kezdenek. Ezután a kefe meghajtása újra elindul, és ha az elakadás továbbra is fennáll, a fent leírt ciklus megismétlődik. Ez a ciklus összesen háromszor történik meg, és ha a kefe továbbra is el van akadva, a porszívó kikapcsol. Az **A4**-es kijelzőn piros színnel villog a kefe szimbóluma.

Figyelmeztetés

Ha a forgókefe eltömődik vagy blokkolódik, kapcsolja ki a porszívót, távolítsa el az eltömődés/blokkolás okát, majd folytassa a porszívózást.

V. A PORTARTÁLY ÉS A SZŰRŐ ELTÁVOLÍTÁSA

A PORTARTÁLY KIEMELÉSE

A portartó edény kivételekor Az **B** jelű ábra szerint járjon el. A szűrt szennyeződések az általános háztartási hulladékokkal együtt likvidálja (2. ábra). Az üres és kitisztított edényt helyezze fordított módon vissz a porszívóba.

SZŰRŐK ELTÁVOLÍTÁSA

A szűrők eltávolításához a 2. ábrán látható módon járjon el. Az új/tisztított szűrők porszívóba való behelyezéséhez fordított módon járjon el.

VI. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Megjegyzések

- Higiéniai szempontból azt javasoljuk, hogy minden használatbavétel után ürítse ki a tartályt és tisztítsa ki a szűrőket.
- Maximális szívóhatás mindig tiszta szűrőkkel és üres portartállyal érhető el.
- A portartály minden egyes kiürítése után javasoljuk a szűrők kitisztítását.
- Nagyon finom por kiporszívózása esetén a szűrők pórusai eltömődhetnek. Ez csökkenti a levegő átáramlását és ezzel együtt csökken a szívóteljesítmény is. Ebben az esetben a szűrőt ki kell tisztítani, még akkor is, ha a tartály nem telt meg egészen.

Tisztítsa meg a porszívót és az adaptert puha nedves ruhával, ne használjon durva és agresszív tisztítószerkeket!

Padlószívófej forgó kefével (C)

Távolítsa el a szennyeződések (különösen hajszájakat, az állati szőrzetet stb.), amelyek a keféhez tapadtak. A könnyebb tisztítás érdekében vegye ki a kefét (3. ábra).

A mop feltét

Távolítsa el a felesleges vizet a felmosó tartozékból. Az **F** tartozékot és az **F1** felmosó kendőt öblítse le folyó víz alatt.

A portartó edény (B)

A **B** tartály belső felét enyhén benedvesített puha ruhával törölje ki. A **B4** elválasztót fújja ki. A **B3** habszűrőt folyó víz alatt lehet kiöblíteni. A karbantartás elvégzése után hagyja, hogy minden alaposan megszáradjon.

HEPA szűrő (B2)

A kilépési **B2** jelű HEPA szűrőt enyhén rázza ki vagy fújja ki. Erősen szennyezett HEPA szűrőt le lehet öblíteni folyó langyos vízzel. Ezután hagyja azt alaposan megszáradni.

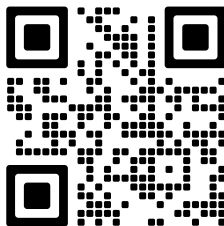
Figyelmeztetés

- A szűrők tisztításához ne használjanak agresszív mosó- vagy tisztítószerkeket sem pedig forró vizet.
- **Amennyiben a HEPA szűrőt vízzel határozza lemosni, akkor annak szűrőképessége lecsökken.** A szűrő mosása maximális ismétlése: 3x. Ezután új szűrőt kell vásárolni.
- A HEPA szűrőt tanácsosnak tartjuk évenként 2x kicserélni.
- A szűrők nem készültek mosógépben történő mosáshoz.

Nagyobb mértékű vagy olyan karbantartást, amelynél szükséges a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás, csak szakszerviz végezhet!

A garanciával és a termékjavítással kapcsolatos információkat a www.eta.cz/servis-eu weboldalon találja.

Lépjen kapcsolatba a gyártóval: info@eta.cz



VII. ÖKOLÓGIA



Mérettől függően valamennyi csomagolóanyagra, komponensre és tartozékra rányomtatottak azon anyagok jelzéseit, amelyeket előállításukhoz használtak, illetve azok újrahasznosítási jelzéseit. A terméken, valamint a kísérő dokumentációban közzétett jelzések azt jelentik, hogy az elektromos vagy elektronikus termékeket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt likvidálni. A helyes likvidálás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyenesen átveszik. A termék helyes felszámolása értékes természeti forrásokat óvhat meg és segít a környezetre és az emberi egészségre kifejtett negatív hatásuk megelőzésében, amely a hulladékok helytelen felszámolása következményeként jelentkezhetne. Ez a készülék hosszú élettartamú Li-Ion akkumulátorral felszerelt. A környezetvédelem érdekében a készülék üzemképesége után a lemerült akkumulátort megfelelő módon ki kell szerelni belőle, az erre kijelölt speciális gyűjtőhálózatok segítségével az akkumulátor és a készülék biztonságos felszámolása szükségeltetik. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyhez.

Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátor eltávolítását az 4. ábra utasításai szerint hajtsa végre.

VIII. MŰSZAKI ADATOK

A készülék érintésvédelmi osztálya

Akkumulátor

Tömeg cca (kg)

Termék méretei (mm)

III.

25,2 V Li-Ion

2,3

245 x 210 x 1110

Akusztikus zajszint szintje 82 dB(A) re 1pW

Töltő adapter	
A gyártó megnevezése vagy védjegye, a cég nyilvántartási száma és címe	ETA
A modell azonosító jele	BZ15-300050-AG
Bemeneti feszültség	100-240 V (AC)
Bemeneti frekvencia	50/60 Hz
Kimeneti feszültség	30,0 V (DC)
Kimeneti áramerősség	0,5 A
Kimeneti teljesítmény	15,0 W
A készülék környezetvédelmi osztálya	II.

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja! Illusztratív képek.

A termék akkumulátorának kapacitása fokozatosan csökken. Az akkumulátor kapacitása a készülék normál használata során csökken, és a készülék elhasználódásának minősül. Az akkumulátor kapacitásának csökkenése nem minősül a készülék meghibásodásának.

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Kizárólag háztartási használatra alkalmas. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.



FIGYELMEZTETÉST



Olvassa el a használati utasítást



Leválasztható töltő egység

eta 4249

FLEXO AquaPlus

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Drogi Kliencie, dziękujemy za zakupienie naszego produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji wraz z paragonem i w miarę możliwości z opakowaniem i zawartością opakowania.

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



POSTANOWIENIA OGÓLNE:

- Wskazówki zawarte w instrukcji obsługi należy przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w sieci elektrycznej. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazda!
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona. Dzieci poniżej 8 roku życia muszą trzymać się z daleka od urządzenia i jego adaptera.
- Aby uniknąć obrażeń, nie należy wkładać rąk/palców do szczotki obrotowej.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli ma uszkodzony adapter, jeśli nie działa prawidłowo, spadło na ziemię i uległo uszkodzeniu. W takich przypadkach zanieś urządzenie do specjalistycznego serwisu, aby sprawdzić jego bezpieczeństwo i prawidłowe działanie.
- Zasilacza sieciowego, części silnikowej nigdy nie zanurzaj do wody (ani częściowo) i chroń przed wilgocią!
- Przed opróżnieniem pojemnika lub konserwacją należy najpierw wyłączyć urządzenie.
- Produktu nie pozostawiaj włączonego bez dozoru!
- Nie ładuj akumulatora, z którego wycieka elektrolit.
- Przy wyjmowaniu akumulatora urządzenie musi być odłączone od zasilacza ładującego.
- Akumulatora nie wolno wrzucać do ognia. Niebezpieczeństwo wybuchu!
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego funkcjonowania urządzenia, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Nigdy nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest przeznaczony oraz w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj urządzenia do żadnych innych celów.
- Producent nie odpowiada za szkody spowodowane przez niepoprawne używanie urządzenia i akcesoriów. Za nieprawidłowe użytkowanie urządzenia jest między innymi uważane nieprzestrzeganie regularnej wymiany lub konserwacji wszelkich filtrów, jak opisano w rozdziale V., VI. jak również stosowanie nieoryginalnych filtrów, gdzie ze względu na ich własności, doszło do usterki lub uszkodzenia odkurzacza.

UŻYWANIE URZĄDZENIA:

- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!
- Podczas ładowania urządzenie musi być zasilane bezpiecznym niskim napięciem odpowiadającym oznaczeniu na urządzeniu.
- Podczas obsługi z odkurzaczem, należy unikać kontaktu (np. **luźne ubranie, włosy, palec, biżuteria, bransolety, itp.**) z szczotką obrotową.
- Nie zostawiać włączonej końcówki podłogowej ze szczotką rotacyjną w jednym miejscu za długo! Mogłoby dojść do uszkodzenia odkurzonej powierzchni!
- Końcówka podłogowa z szczotką obrotową nie jest przeznaczona do zbierania zanieczyszczeń z dywanów z wysokim włosiem!
- Przystawki do mopowania **F** nie używać na sucho.
- Jeśli podłoga składa się z części, paneli lub zawiera elementy drewniane, musi być całkowicie uszczelniona przed dostępem wody. Oczyszczona powierzchnia musi być odporna na rozlaną wodę.
- Jeśli podłoga zostanie uszkodzona z powodu dostania się wody do podłogi, producent nie ponosi odpowiedzialności za wyrządzone szkody i nie będzie pokrywać kosztów.
- Przystawka do mopowania **K** jest przeznaczona wyłącznie do utrzymania twardych podłóg (np.: **drewno, linoleum, winyl, płytki ceramiczne, parkiety, podłoga pływająca, itp.**). Nie jest przeznaczona do odkurzania brudu z dywanów.
- **Nigdy nie należy używać odkurzacza lub dotykać zasilacza mokrymi rękami lub nogami!**
- **Nigdy nie używaj urządzenia (nie włączaj go) podczas ładowania!**
- Podczas ładowania akumulatora i po użyciu, należy zawsze odkurzacza wyłączyć.
- Nie odkurzaj mokrej lub wilgotnej wykładziny, nie używaj odkurzacza na zewnątrz! Przy przeniknięciu wilgoci do agregatu powstaje niebezpieczeństwo jego uszkodzenia i wycofanie z eksploatacji.
- Nie odkurzać wody, cieczy lub płynów agresywnych!
- Nie odkurzaj przedmiotów ostrych np. odłamków szkła, stłuczek, przedmiotów gorących, palnych, wybuchowych (np. **popiołu, palących się niedopałków papierosów, benzyny, rozpuszczalników a opary aerozoli**), ale ani smarów np. **tłuszczy, olejów**, środków żrących (np. **kwasów, rozpuszczalników**). Przy odkurzaniu takich przedmiotów może dojść do uszkodzenia worka na kurz, jak i odkurzacza.
- Podczas odkurzania bardzo drobnego pyłu mogą zostać zablokowane pory mikrofiltrów. Ograniczy się przepustowość powietrza i siła ssania słabnie. Konieczne jest zatem w tym przypadku wyczyścić filtry pyłowe lub wymienić lub opróżnić pojemnik na odpad nawet, jeśli nie jest jeszcze pełny. Nie wolno używać odkurzacza do zbierania zanieczyszczeń wytwarzanych podczas prac budowlanych / po pracach budowlanych, takich jak pył z płyt gipsowo – **kartonowych, drobny piasek, cement, pył budowlany, części tynku** itp. Podczas przenikania tych zanieczyszczeń / materiałów budowlanych luzem/ sypkich materiałów budowlanych do agregatu, istnieje ryzyko uszkodzenia i zakończenie użytkowania.

ZASILACZ:

- Jeśli adapter tego urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwisanta lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpiecznej sytuacji.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby naładować akumulator, należy używać tylko zasilacza sieciowego dostarczonego z tym urządzeniem.
- Zasilacza należy używać tylko w pomieszczeniu.

- Zasilacz sieciowy dostarczany wraz z urządzeniem jest przeznaczony tylko do tego urządzenia, nie należy go używać do innych celów.
- Dopilnuj, aby kabel zasilający nie został uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty i ogień. Nie powinien być zanurzany w wodzie lub załamywać się na ostrych krawędziach.

ORIGINAL



VÝROBCE

Aby odkurzacz pracował bez usterki należy koniecznie używać testowanych mikrofiltrów zalecanych przez producenta.

II. WYPOSAŻENIE I AKCESORIA ODKURZYCZY (rys. 1)

A – odkurzacz

- A1 – przycisk ON/OFF
- A2 – przycisk "+" do zwiększenia siły ssania
- A3 – przycisk "-" do zmniejszenia siły ssania
- A4 – wyświetlacz LED
- A5 - zdejmowana pokrywa wylotowa
- A6 – filtr z pianki
- A7 – uchwyt

B – zbiornik na kurz

- B1 – przycisk blokady pojemnika na kurz
- B2 – filtr HEPA
- B3 – filtr gąbkowy
- B4 – separator
- B5 – spód na zawiasach

C – końcówka podłogowa ze szczotką rotacyjną

- C1 – przycisk blokowania końcówki
- C2 – wyjmowana szczotka
- C3 – blokada szczotki
- C4 – diody LED do oświetlenia obszaru przed odkurzaczem

D – nasadka szczelinowa

- D1 – przycisk blokowania końcówki

E – szczotka + owalna ssawka szczelinowa 2 w 1

- E1 – owalna ssawka szczelinowa
- E2 – szczotka
- E3 – przycisk blokowania szczotki
- E4 – przycisk blokowania końcówki

F – nakładka mopująca

- F1 – ściereczka mopująca
- F2 – otwór do napełniania
- F3 – korek
- F4 – przełącznik nawilżania

G – metalowa rura ssąca z przegubem

- G1 – przegub
- G2 – blokada przegubu
- G3 – przycisk blokowania rury

H – akumulator

- H1 – złącze zasilania
- H2 – kontrolka ładowania
- H3 – przyciski blokowania akumulatora

I – zasilacz

J – plastikowy uchwyt ścienny

K – śruby

L – kołki

III. PRZYGOTOWANIE ODKURZACZA

Usuń materiał pakowy, wyjmij odkurzacz i akcesoria.
Z urządzenia usuń wszystkie folie adhezyjne, naklejki lub papier.

MONTAŻ ODKURZACZE

Podczas montażu odkurzacza postępuj wg rysunku 1. W zależności od pożądanego zastosowania (odkurzacz pionowy / odkurzacz ręczny) wybrać odpowiednie akcesoria (rys. 6). Podczas demontażu należy postępować w odwrotny sposób i odblokować elementy blokujące.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Przed ładowaniem wyłącz odkurzacza! Podłączyć adapter do złącza ładowania **G1**, a następnie do prądu. Akumulator można ładować również po jego wyjęciu (rys. 4). **Przed pierwszym użyciem akumulator należy ładować min. 6 godzin. Potem standardowy czas ładowania wynosi ok. 4,5 godzin.** Stan i przebieg ładowania są sygnalizowane za pomocą wskaźnika świetlnego **H2** oraz na wyświetlaczu **A4**.

Wskaźnik świetlny (H2)	
Status	Znaczenie
Miganie	Akumulator jest ładowany.
Stałe światło	Akumulator jest naładowany.

Uwagi

- Odkurzacza naładuj jak tylko moc ssania słabnie.
- Po skończeniu ciężkiej pracy lub w gorącym środowisku akumulator może być zbyt gorący do ładowania. Przed ładowaniem akumulator musi ostygnąć.

CZAS PRACY

Nastawiona moc	Czas pracy *
ECO	Ok. 50 minut
MIN	Ok. 23 minut
MAX	Ok. 12 minut

* **Uwaga:** Podane czasy pracy opierają się na wynikach własnych testów firmy ETA i dotyczą tylko nowego i w pełni naładowanego akumulatora. W zależności od wieku i zużycia akumulatora czas pracy skraca się.

ZAMOCOWANIE PLASTIKOWEGO UCHWYTU NA ŚCIANĘ

Za pomocą odpowiednich elementów mocujących przymocuj plastikowy wspornik **J** do ściany.

Uwagi

- Należy zadbać, aby gniazdko znajdowało się wystarczająco blisko plastikowego uchwytu.
- **Należy uważać, aby w miejscu zakotwiczenia plastikowego łącznika do ściany nie była pod tynkiem instalacja elektryczna, telefoniczna, wodociągowa itp.**

IV. ZASTOSOWANIE ODKURZACZA (rys. 6)

Przed użyciem odkurzacza należy naładować wystarczająco.

STEROWANIE

Przycisk ON/OFF (A1)

Przyciski „+” i „-” (A2, A3)

- włączenie/wyłączenie odkurzacza
- zwiększenie/zmniejszenie siły ssania (ECO – zielona kontrolka / MIN – niebieska kontrolka / MAX – czerwona kontrolka)

Uwaga

Odkurzacz należy zawsze włączać przy niskiej mocy ssania (MIN).

PRZYSTAWKA DO MOPOWANIA**Instrukcja użycia:**

1. Upewnić się, że przełącznik **F4** jest w pozycji "○ = wyłączone" i ewentualnie przełączyć go do tej pozycji.
2. Odepnij korek **F3** i napełnij nakładkę mopującą wodą.
3. Wkład mopa **F1** przed użyciem namoczyć i wykręcić.
4. Podłączyć nakładkę mopującą do ssawki podłogowej.
5. Przełącznik **F4** przełączyć do pozycji "○ = włączone" i włączyć odkurzacz na żadaną siłę ssania.
6. Wolnymi i płynnymi ruchami do przodu i do tyłu przejeżdżać zanieczyszczoną podłogę.
7. Po ukończeniu pracy wyłączyć odkurzacz i przełączyć przełącznik **F4** do pozycji "Wyłączone".

Uwagi

- Nasadka do mopowania może być używana z włączonym i wyłączonym odkurzaczem. Jeśli równocześnie odkurzasz i mopujesz, najpierw poruszaj odkurzaczem do przodu po oczyszczanej powierzchni, a następnie wracaj po już umytej i odkurzonej części. W ten sposób jest zapewnione zczyszczenie we właściwej kolejności – odkurzanie brudu, a następnie mycie podłogi.

OCHRONA PRZED ZAPCHANIEM I ZABLOKOWANIEM SZCZOTKI OBROTOWEJ**Ochrona przed zapchaniem**

W przypadku zatkania odkurzacz wyłączy się po około 5 sekundach. Na wyświetlaczu **A4** zacznie migać czerwony symbol zatkania ssania.

Ochrona przed zablokowaniem szczotki obrotowej

W przypadku zablokowania szczotki obrotowej napęd szczotki wyłączy się po około 2 sekundach (ssanie będzie nadal działać), a diody LED **C4** zaczną migać. Następnie napęd szczotki zostanie ponownie uruchomiony, a jeśli zablokowanie nadal występuje, cały powyższy cykl zostanie powtórzony. Cykl ten zostanie wykonany łącznie 3 razy, a jeśli szczotka nadal będzie zablokowana, odkurzacz się wyłączy. Na wyświetlaczu **A4** zacznie migać czerwony symbol szczotki.

Uwaga

W przypadku zapchania lub zablokowania szczotki obrotowej należy wyłączyć odkurzacz, usunąć przyczynę zapchania/zablokowania, a następnie kontynuować odkurzanie.

V. WYJĘCIE POJEMNIKA NA KURZ I FILTRU**WYJĘCIE POJEMNIKA NA KURZ**

Przy wyjęciu pojemnika na kurz **B** postępuj wg rys. 2. Odkurzone zabrudzenia usuń z odpadami z gospodarstwa domowego. Pusty i wyczyszczony pojemnik włożyć powrotem do odkurzacza.

WYJMOWANIE FILTRÓW

Aby wyjąć filtry, postępuj zgodnie z rysunkiem 2. Odwróć procedurę, aby włożyć nowe/ wyczyszczone filtry do odkurzacza.

VI. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Uwagi

- Z punktu widzenia higienicznego zalecamy opróżnianie pojemnika i czyszczenie filtrów po każdym użyciu.
- Maksymalny efekt ssania osiągnąć można przy użyciu czystych filtrów i pustego pojemnika na kurz.
- Po każdym opróżnieniu pojemnika zalecamy wyczyszczenie filtrów.
- Podczas odkurzania bardzo drobnego pyłu, pory filtrów mogą się zatkać. Zmniejsza to przepływ powietrza i zmniejsza się siła ssania. Dlatego konieczne jest czyszczenie filtrów w tym przypadku, nawet jeśli pojemnik nie jest pełny.

Powierzchnię odkurzacza czyścić miękką, wilgotną ściereczką, nie używać szorstkich i agresywnych detergentów!

Dysza podłogowa ze szczotką obrotową (C)

Usunąć zanieczyszczenia (zwłaszcza włosy, sierść zwierząt itp.), które pozostały na szczotce. Aby ułatwić czyszczenie, wyjąć szczotkę (rys. 3).

Nasadka do mopowania

Usuń nadmiar wody z nakładki mopującej. Nasadkę **F** i ściereczkę mopującą **F1** opłucz pod bieżącą wodą.

Pojemnik na kurz (B)

Powierzchnię i wnętrze pojemnika **B** czyścić miękką, wilgotną ściereczką. Wydmuchać separator **B4**. Filtr piankowy **B3** można przepłukać pod bieżącą wodą. Po przeprowadzeniu utrzymania wszystko dokładnie wysuszyć.

Filtr HEPA (B2)

HEPA filtr wylotowy **B2** delikatnie wyklep lub przedmuchać. Jeśli zanieczyszczenie jest silnie filtr można spłukać pod bieżącą letnią wodą. Następnie pozostaw do całkowitego wyschnięcia.

Ostrzeżenie

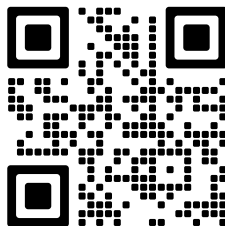
- Do czyszczenia filtrów nie należy używać agresywnych środków piorących ani gorącej wody.
- **Jeśli zdecydujesz się filtr HEPA przemyć wodą, zmniejszą jego możliwości filtrowania.** Maksymalna liczba umycia filtra wynosi trzy. Następnie konieczne jest kupić nowy.
- Filtr HEPA powinien zostać wymieniany 2 razy w roku.
- Filtry nie są przeznaczone do mycia w zmywarce.

Rozległą konserwację lub konserwację, która wymaga ingerencji do wewnętrznej części urządzenia, może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis!

Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw!

Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie www.eta.cz/servis-eu.

Skontaktuj się z producentem: info@eta.cz



VII. EKOLOGIA



Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. Urządzenie jest wyposażone w akumulator Li-Ion o długiej żywotności. Aby chronić środowisko jest wymagane po zakończeniu działania urządzenia wyładowany akumulator zdemontować i w odpowiedni sposób, poprzez specjalną sieć punktów zbiorczych, akumulator i urządzenie bezpiecznie zlikwidować. W celu uzyskania innych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego.

Wyjęcie akumulatora

Wyjąć akumulator zgodnie z instrukcjami na rys. 4.

VIII. DANE TECHNICZNE

Klasa izolacyjna odkurzacz

Akumulator

Masa (kg) ok

Wymiary produktu (mm)

III.

25,2 V Li-Ion

2,3

245 x 210 x 1110

Poziom hałasu 82 dB(A) re 1pW.

Adapter zasilania	
Nazwa producenta lub znak towarowy, handlowy numer rejestracyjny i adres	ETA
Znak identyfikacyjny modelu	BZ15-300050-AG
Napięcie wejściowe	100-240 V (AC)
Częstotliwość wejściowa	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	30,0 V (DC)
Prąd wyjściowy	0,5 A
Moc wyjściowa	15,0 W
Urządzenie klasy ochrony	II.

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

Pojemność akumulatora produktu stopniowo maleje. Zmniejszenie pojemności akumulatora występuje podczas normalnego użytkowania urządzenia i jest uważane za zużycie urządzenia. Zmniejszenie pojemności akumulatora nie stanowi wady urządzenia.

OSTRZEŻENIA I SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!



OSTRZEŻENIE



Zapoznaj się z instrukcją obsługi



Zdejmowana jednostka zasilająca

eta 4249**FLEXO AquaPlus****BEDIENUNGSANLEITUNG**

Sehr geehrter Kunde, wir bedanken uns, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zusammen mit der Garantiebescheinigung und wenn möglich auch mit der Verpackung und deren Inhalt auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE**ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN:**

- Die Anweisungen der Anleitung betrachten Sie als Teil des Elektrogerätes und übergeben Sie die Anleitung an jeden weiteren Nutzer.
- Überprüfen Sie, ob die Angabe auf dem Typenschild der Spannung in ihrer elektrischen Steckdose entspricht. Es ist notwendig den Stecker des Netzteils nur zur Steckdose einer solchen elektrischen Installation anzuschließen, die den entsprechenden Normen entspricht.
- Dieses Gerät darf von Kindern im Alter von mehr als 8 Jahren oder Personen mit eingeschränkten physischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen genutzt werden, wenn sie unter Aufsicht sind oder über die Nutzung des Gerätes auf eine sichere Art und Weise angewiesen wurden und sich eventueller Gefahren bewusst sind. Es muss gesichert werden, dass Kinder mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung darf von Kindern unter 8 Jahren und ohne Aufsicht nicht durchgeführt werden. Kinder unter 8 Jahren müssen sich vom Gerät und seinem Adapter fernhalten.
- Wegen Unfallvorbeugung stecken Sie Ihre Hände und Finger nicht in die Rotationsbürste.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls der Netzteil beschädigt wurde, falls es nicht richtig funktioniert, auf den Boden gefallen ist und beschädigt wurde. In solchen Fällen bringen Sie das Gerät zum Fachservice, um seinen sicheren Betrieb und richtige Funktion überprüfen zu lassen.
- **Tauchen Sie den Netzteil und den Motorteil nie ins Wasser (auch nicht teilweise) und schützen Sie diese vor Feuchtigkeit!**
- **Vor jeglichem Umgang mit den Behältern oder vor der Wartung schalten Sie das Gerät immer aus!**
- **Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht laufen!**
- Beim Aufladen des Akkus ist der Netzteil warm, was ein völlig normaler Zustand ist.
- Laden Sie einen solchen Akku nicht auf, von dem Elektrolyt austritt.
- Beim Demontieren des Akkus muss das Gerät vom Netzteil getrennt sein.
- Das Austreten des Elektrolyts aus dem Akku ist durch das Überlasten des Staubsaugers oder durch die Verwendung des Staubsaugers in extrem hohen Temperaturen verursacht. Werden Sie mit Elektrolyt besprüht, waschen Sie die entsprechende Stelle mit Wasser und Seife und spülen Sie sie mit Zitronenwasser mit Essig ab. Beim Besprühen von Augen spülen Sie das betroffene Auge mehrere Minuten mit klarem Wasser ab und suchen Sie ärztliche Hilfe aus.

- Verbinden Sie die Kontakte des Akkus und des Netzteiles nicht! Falls Sie den Akku nicht verwenden, halten Sie ihn außerhalb der Reichweite von metallenen Gegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nagel, Schrauben und weiteren kleinen Metallgegenständen, die einen Kurzschluss an den Akku-Klammern verursachen können. Ein Kurzschluss am Akku kann Verbrennungen oder Brand verursachen. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer. Explosionsgefahr!
- Während eines normalen Betriebs werden die Akkus nicht entnommen. Entnehmen Sie den Akku nur, wenn das Gerät entsorgt werden soll (siehe Abs. VII. ÖKOLOGIE).
- Um richtige Funktion und Sicherheit zu gewährleisten, verwenden Sie nur Originalteile und das durch den Hersteller genehmigte Zubehör.
- Verwenden Sie dieses Gerät samt seines Zubehörs nur zu Zwecken, zu denen es bestimmt wurde, wie in dieser Anleitung beschrieben. Verwenden Sie das Gerät zu keinen anderen Zwecken.
- Eventuelle Texte und Bilder in Fremdsprachen auf den Verpackungen oder auf dem Gerät sind am Ende der jeweiligen Sprachversion übersetzt und erklärt.
- Der Hersteller ist für die Schäden, die durch unrichtige Nutzung des Gerätes verursacht werden, im Falle der Nicht-Einhaltung der oben aufgeführten Sicherheitsvorschriften nicht verantwortlich. Als unrichtige Verwendung wird unter anderem das Nicht-Einhalten des regelmäßigen Umtausches und der Wartung sämtlicher Filter laut Anweisungen im Kapitel V., VI. sowie die Verwendung von nicht originellen Filtern, infolge deren Eigenschaften

es zur Panne oder Beschädigung des Staubsaugers gekommen ist, angesehen.

VERWENDUNG DES GERÄTES:

- Das Gerät ist ausschließlich zur Nutzung in den Haushalten und zu ähnlichen Zwecken (Geschäfte, Büros und ähnliche Arbeitsstellen, Hotels, Motels und andere Wohnräume, in Betrieben mit Bed-and-Breakfast-Service) bestimmt! Es ist nicht zu kommerziellen Zwecken bestimmt!
- Beim Umgang mit dem Gerät vermeiden Sie jeglichen Kontakt (z.B. **durch freihängende Bekleidung, Haare, Finger, Schmuck, Armband** usw.) mit der Rotationsbürste.
- Lassen Sie den Bodenstutzen nicht zu lange an einer Stelle eingeschaltet! Dies könnte die zu saugende Oberfläche beschädigen!
- Die Staubsaugerdüse mit der Rotationsbürste eignet sich nicht zum Staubsaugen vom Schmutz an Teppichen mit langem Haar!
- Moppaufsatz F nicht für trockene Reinigung verwenden.
- Ist der Boden aus Teilen zusammengesetzt oder enthält der Boden Holzteile, muss er vollkommen gegen Wasser gesichert sein. Die zu reinigende Oberfläche muss beständig gegen fließendes Wasser sein.
- Bei einer Beschädigung des Bodens durch Wasser ist der Hersteller für die verursachten Schäden nicht verantwortlich und nimmt an deren Bezahlung keinen Anteil.
- Moppaufsatz K ist ausschließlich für die Reinigung von hartem Bodenbelag (z.B. **Holz, Linoleum, Vinyl, Keramik, Parkett, schwimmender Fußboden** u. a.) vorgesehen. Nicht für Schmutzentfernung vom Teppich mit dem Staubsauger geeignet.
- **Verwenden Sie den Staubsauger und betasten Sie den Netzteil nie mit feuchten Händen oder Füßen!**
- **Benutzen Sie das Gerät niemals während des Ladevorgangs!**
- **Staubsaugen Sie nie ohne richtig installiertes Filtersystem oder Mikrofilter.**
- Beim Aufladen des Akkus und nach der Verwendung schalten Sie das Gerät immer aus.
- Führen Sie das Aufladen des Akkus bei üblicher Raumtemperatur durch und lassen Sie den Akku nicht bei Temperaturen, die höher als 50 °C sind. Somit beugt man der Beschädigung des Akkus vor.
- Das Gerät muss nur bei einer sicheren kleinen Spannung, die der Markierung am Gerät entspricht, aufgeladen werden.
- Kommt es zur Verstopfung der Öffnungen/Teile für die Luftleitung, schalten Sie das

Gerät aus und entfernen Sie die Ursache der Verstopfung.

- Staubsaugen Sie keine feuchten oder nassen Bodenbeläge, verwenden Sie den Staubsauger nicht in Außenräumen! Beim Eindringen von Nässe ins Aggregat entsteht Beschädigungsgefahr und Betriebsunterbrechung.
- Saugen Sie kein Wasser, Flüssigkeiten oder aggressive Flüssigkeiten ein!
- Saugen Sie keine scharfen Gegenstände (z.B. **Glas, Glasscherben**), heiße, entflammare, sprengende Gegenstände (z.B. **Asche, brennende Zigarettenreste, Benzin, Lösemittel und Aerosol-Dämpfe**), Schmiermittel (**Fette, Öle**), Ätzmittel (z.B. **Säuren, Lösemittel**) ein. Durch Einsaugen dieser Gegenstände kann es zur Beschädigung des Filters, ev. des Gerätes kommen.
- Beim Staubsaugen von Feinstaub können sich die Filterporen verstopfen. Damit verringern sich die Luftdurchgängigkeit und die Saugleistung. Deshalb ist es wichtig, in einem solchen Fall die Filter zu reinigen, obwohl der Behälter noch nicht voll ist. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Einsaugen von Schmutz, der bei oder nach Bauarbeiten entsteht, wie **Gipskartonstaub, feiner Sand, Zement, Baustellenstaub, Verputzteile** u.a. Beim Eintritt dieser Schmutzteile / Schütt-Baumaterial ins Aggregat entsteht Risiko seiner Beschädigung und einer Betriebsstörung.
- **Das Gerät darf nicht in feuchten oder nassen Bedingungen, in Räumen mit Brandgefahr oder Explosionsgefahr** (Räume, in denen Chemikalien, Treibstoffe, Öle, Farben und andere entflammare, oder flüchtige Stoffe gelagert werden) verwendet werden.

NETZTEIL:

- Ist der Netzteil dieses Gerätes beschädigt, muss er durch den Hersteller, seinen Service-Techniker oder durch eine ähnlicherweise qualifizierte Person repariert werden, so dass gefährliche Situationen vermieden werden.
- **HINWEIS:** Zum Aufladen des Akkus verwenden Sie nur den Netzteil, der mit diesem Gerät geliefert wurde.
- Verwenden Sie den Netzteil lediglich im Innenraum.
- Der mit diesem Gerät gelieferte Netzteil ist nur für dieses Gerät bestimmt, verwenden Sie ihn nicht zu anderen Zwecken.
- Die Einspeisung des Netzteiles darf mit heißen oder scharfen Gegenständen oder mit offener Flamme nicht beschädigt werden, man darf ihn nicht ins Wasser tauchen oder über scharfe Kanten biegen.

ORIGINAL

eta

VÝROBCE

Für einen störungsfreien Betrieb des Staubsaugers ist es notwendig die getesteten, durch den Hersteller empfohlenen Filter zu verwenden.

II. AUSSTATTUNG UND ZUBEHÖR DES STAUBSAUGERS (Abb. 1)

A – Staubsauger

- A1 – Taste EIN/AUS
- A2 – Taste "+" zur Erhöhung der Saugleistung
- A3 – Taste "-" zur Verringerung der Saugleistung
- A4 – LED-Anzeige
- A5 – Abnehmbare Auspuffabdeckung
- A6 – Schaumstofffilter
- A7 – Halter

B – Schmutzbehälter

- B1 – Knopf zum Verriegeln des Staubbehälters
- B2 – HEPA-Filter
- B3 – Schaumstofffilter
- B4 – Trenner
- B5 – Klappboden

C – Saugdüse mit Rotationsbürste

- C1 – Verriegelungstaste - Saugdüse
- C2 – Entnehmbare Bürste
- C3 – Verriegelung - Bürste
- C4 – LED-Dioden zur Beleuchtung des Raumes vor dem Staubsauger

D – Spaltdüse

- D1 – Verriegelungstaste

E – Bürste + ovale Fugendüse 2 in 1

- E1 – Ovalschlitzdüse
- E2 – Bürste
- E3 – Taste Bürstenarretierung
- E4 – Verriegelungstaste

F – Wischaufsatz

- F1 – Wischtuch
- F2 – Einfüllöffnung
- F3 – Verschlusskappe
- F4 – Befeuchtungsschalter

G – Metallsaugrohr mit Gelenk

- G1 – Gelenk
- G2 – Gelenkverriegelung
- G3 – Taster Rohrarretierung

H – Akku

- H1 – Stromanschluss
- H2 – Lichtsignalisierung des Ladevorgangs
- H3 – Akku-Arretierungstaste

I – Netzteil

J – Kunststoffgriff für die Wand

K – Holzschrauben

L – Dübel

III. VORBEREITUNG DES GERÄTES

Entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial, entnehmen Sie das Gerät und das Zubehör. Entfernen Sie vom Gerät alle eventuellen Adhäsionsfolien, Selbstkleber und Papier.

GERÄT ZUSAMMENSTELLEN

Beim Zusammenstellen des Gerätes gehen Sie nach dem Bild 1 vor. Je nach der erwünschten Verwendung (Akku-Staubsauger / Handstaubsauger) wählen Sie geeignetes Zubehör (Bild 6). Bei der Demontage gehen Sie umgekehrt vor und lösen Sie dabei verriegelte Elemente.

AUFLADEN DES AKKUS

Schalten Sie das Gerät vor dem Aufladen aus! Schließen Sie den Netzteil zum Ladekonnektoren **G1** an und verbinden Sie sie danach mit dem elektrischen Netz. Der Akku kann auch im entnommenen Zustand geladen werden (Abb. 4). **Vor der ersten Verwendung ist es notwendig den Akku mindestens 6 Stunden aufzuladen. Danach beträgt die standardmäßige Ladezeit etwa 4,5 Stunden.** Der Ladezustand und -verlauf wird durch die Leuchtanzeige **H2** und auf dem Display **A4** angezeigt.

Lichtsignalisierung (H2)	
Zustand	Bedeutung
Blinken	Der Akku wird geladen.
Leuchtet permanent	Der Akku ist geladen.

Hinweis

- Lassen sie das Gerät aufladen, sobald die Saugleistung schwächer wird.
- Nach dem Ende einer anstrengenden Arbeit oder wenn es heiß ist, kann der Akku zu heiß zum Aufladen sein, lassen Sie den Akku vor dem Aufladen abkühlen.

BETRIEBSZEITEN

Eingestellte Leistung	Betriebszeit *
ECO	Ca. 50 Min.
MIN	Ca. 23 Min.
MAX	Ca. 12 Min.
* Bemerkung: Die angegebenen Betriebszeiten basieren auf den internen Tests von ETA und gelten nur für einen neuen und voll aufgeladenen Akku. Je nach Alter und Verschleiß des Akkus verringert sich die Betriebszeit.	

BEFESTIGUNG DES KUNSTSTOFFWANDGRIFFES

Befestigen Sie die Kunststoffhalterung **J** mit geeigneten Befestigungsmitteln an der Wand.

Hinweis

- Achten Sie darauf, dass der Kunststoffgriff in der Nähe einer elektrischen Steckdose befestigt wird.
- **Achten Sie darauf, dass sich in der Stelle der Verankerung des Kunststoffgriffes an die Wand keine elektrische Leitung oder Wasserleitung o.ä. unter dem Putz befinden.**

IV. VERWENDUNG DES GERÄTES (Abb. 6)

Lassen Sie das Gerät vor der Verwendung genügend aufladen.

BEDIENUNG

Taste EIN/AUS (A1)

Taste "+" und "-" (A2, A3)

- Einschalten/Ausschalten des Staubsaugers
- Erhöhung/Verringerung der Saugleistung (ECO – grüne Kontrollleuchte / MIN – blaue Kontrollleuchte / MAX – rote Kontrollleuchte)

Hinweis

Der Staubsauger schaltet sich zunächst immer mit geringer Saugleistung ein (MIN).

MOPPAUFSATZ

Gebrauch:

1. Versichern Sie sich, dass Schalter **F4** in Stellung "○ = Aus" ist; wenn nicht, schalten Sie das Gerät in diese Stellung um.
2. Öffnen Sie die Verschlusskappe **F3** und füllen Sie den Wischaufsatz mit Wasser.
3. **F1** vor Gebrauch anfeuchten und auswringen.
4. Schließen Sie den Wischaufsatz an die Bodendüse an.
5. Schalter **F4** in Stellung "○ = Ein" bringen und das Gerät auf die erforderliche Leistung umschalten.
6. Mit langsamen Bewegungen vorwärts und rückwärts den Boden reinigen.
7. Nach der Arbeit den Staubsauger ausschalten und Schalter **F4** in Stellung "Aus" bringen.

Bemerkungen

- Der Wischer-Aufsatz kann beim Saugbetrieb oder ausgeschaltet verwendet werden. Wenn Sie staubsaugen und zugleich abwischen, ziehen Sie mit dem Staubsauger zuerst nach vorne auf der zu reinigenden Oberfläche und anschließend wischen Sie die schon staubgesaugte und abgewischte Oberfläche zurück ab. So wird richtig gereinigt – zuerst wird Schmutz staubgesaugt und dann wird der Boden abgewischt.

SCHUTZ VOR VERSTOPFUNG UND BLOCKIERUNG DER ROTIERENDEN BÜRSTE

Schutz vor Verstopfung

Im Falle einer Verstopfung schaltet sich der Staubsauger nach ca. 5 Sekunden ab. Auf dem Display **A4** blinkt das rote Symbol für Saugverstopfung.

Schutz vor Verstopfung der Rotationsbürste

Bei einer Blockierung der rotierenden Bürste wird der Bürstenantrieb nach ca. 2 Sekunden abgeschaltet (die Saugleistung bleibt weiterhin aktiv) und die LED-Anzeigen **C4** beginnen zu blinken. Anschließend startet der Bürstenantrieb erneut. Wenn die Blockierung weiterhin besteht, wiederholt sich der oben beschriebene Zyklus. Dieser Vorgang wird insgesamt dreimal ausgeführt. Sollte die Bürste danach weiterhin blockiert sein, schaltet sich der Staubsauger ab. Auf dem Display **A4** blinkt das rote Bürstensymbol.

Hinweis

Wenn die rotierende Bürste verstopft oder blockiert ist, schalten Sie den Staubsauger aus, beseitigen Sie die Ursache der Verstopfung/Blockierung und setzen Sie den Saugvorgang fort.

V. ENTNEHMEN DES STAUBBEHÄLTERS UND DES FILTERS

DEMONTIEREN DES STAUBBEHÄLTERS

Beim Demontieren des Staubbehälters **B** gehen Sie nach dem Bild 2 vor. Entsorgen Sie den aufgesaugten Schmutz zusammen mit dem Restmüll. Stecken Sie den entleerten und sauberen Behälter mit dem anderen Ende zurück in den Staubsauger.

HERAUSNAHME DES FILTERS

Gehen Sie beim Herausnehmen der Filter wie in Abb. 2 gezeigt vor. Setzen Sie die neuen/ gereinigten Filter in umgekehrter Reihenfolge in den Staubsauger ein.

VI. REINIGUNG UND WARTUNG

Bemerkungen

- Aus hygienischer Sicht empfehlen wir die Boxentleerung und Filterreinigung nach jedem Gebrauch durchzuführen.
- Die maximale Saugleistung wird immer mit sauberen Filtern und leerer Filterbox erreicht.
- Nach jeder Entleerung der Filterbox sind die Filter zu reinigen.
- Beim Saugen von sehr feinem Staub können die Filterporen schneller verstopfen. Dadurch wird der Luftdurchgang reduziert und die Saugleistung wird schwach. Deshalb sind die Filter in einem solchen Falle zu reinigen, obwohl die Box noch nicht voll ist.

Pflegen Sie die Oberfläche des Staubsaugers und des Netztes mit einem weichen, feuchten Tuch, verwenden Sie keine groben oder aggressiven Reinigungsmittel!

Fußbodendüse mit Rotationsbürste (C)

Entfernen Sie den Schmutz (besonders Haare, Tierhaare, u.a.), die in der Bürste aufgefangen wurden. Zur einfacheren Reinigung können Sie die Bürste demontieren (Abb. 3).

Wischer-Aufsatz

Entfernen Sie überschüssiges Wasser aus dem Wischaufsatz. Spüle den Aufsatz **F** und das Wischtexil **F1** unter fließendem Wasser ab.

Staubbehälter (B)

Oberfläche sowie Innenraum von Box **B** sind mit feuchtem Tuch zu behandeln. Separator **B4** ausblasen. Der Schaumstofffilter **B3** kann unter fließendem Wasser abgespült werden. Danach gründlich trocknen lassen.

HEPA-Filter (B2)

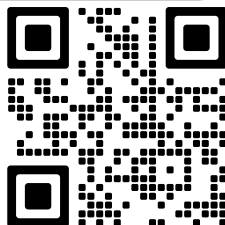
Klopfen Sie den Schmutz vom HEPA-Filter **B2** oder pusten Sie ihn vorsichtig ab (wir empfehlen dies außerhalb von Wohnräumen durchzuführen). Bei starker Verschmutzung können Sie den HEPA-Filter unter laufendem lauwarmem Wasser abspülen. Lassen Sie ihn anschließend richtig abtrocknen.

Hinweis

- Zur Filterreinigung benutzen Sie keine aggressiven Wasch- oder Reinigungsmittel sowie heißes Wasser.
- **Wenn Sie sich entschieden, den HEPA-Filter mit Wasser zu waschen, reduziert es sein Filtrationsvermögen.**
- Der Filter darf maximal dreimal gewaschen werden. Danach muss ein neuer gekauft werden.
- Wir empfehlen den HEPA-Filter zweimal pro Jahr umzutauschen.
- Die Filter sind nicht zum Waschen im Geschirrspüler vorgesehen.
- Eine Unterlassung der Reinigung und des eventuellen Austausches der Filter kann die Störung des Staubsaugers zur Folge haben!

Wartungsarbeiten mit umfangreicheren Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen! Der Hersteller behält sich unbedeutende Abweichungen von der Standardausführung, die keinen Einfluss auf die Funktion des Produkts haben, vor.

Informationen zu Produktreklamationen und Reparaturen finden Sie unter www.eta.cz/servis-eu.



VII. UMWELTSCHUTZ



Sofern es die Maße zulassen, sind alle Teile des Gerätes, die Verpackung, Komponenten und das Zubehör mit dem verwendeten Material sowie auch deren Recycling gekennzeichnet. Die am Produkt oder in der Begleitdokumentation aufgeführten Symbole bedeuten, dass die verwendeten elektrischen bzw. elektronischen Produkte nicht zusammen mit kommunalem Abfall entsorgt werden dürfen. Geben Sie diese zum Zweck deren richtiger Entsorgung in dafür bestimmten Wertstoffsammelstellen ab, wo diese kostenlos entgegengenommen werden. Durch eine richtige Entsorgung dieser Produkte tragen Sie dazu bei, wertvolle Rohstoffe zu erhalten und vorbeugend negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, was die Folgen einer falschen Entsorgung von Abfällen sein könnten. Fordern Sie weitere Einzelheiten von Ihrer örtlichen Behörde bzw. von der nächstliegenden Wertstoffsammelstelle an. Bei einer falschen Entsorgung dieser Art von Abfall können im Einklang mit den nationalen Vorschriften Geldstrafen verhängt werden. Dieses Gerät ist mit einem Li-Ion-Akku mit langer Lebensdauer ausgestattet. Zum Umweltschutz ist der entladene Akku nach dem Ende der Lebensdauer des Gerätes aus dem Gerät zu demontieren und der Akku und das Gerät sind in geeigneter Weise mittels der dazu vorgesehenen speziellen Sammeldienstleistungen sicher zu entsorgen.

Demontage des Akkus

Der Akku ist laut den Anweisungen auf Abb. 4 herauszunehmen.

VIII. TECHNISCHE ANGABEN

Gerät der Schutzklasse	III.
Akkumulator	25,2 V Li-Ion
Gewicht (kg) ca.	2,3
Abmessungen ca. (L x V x H) (mm)	245 x 210 x 1110

Der deklarierte Schallleistungspegel beträgt 82 dB(A) re 1pW

Netzteil	
Name des Herstellers oder Schutzmarke, Handelsregisternummer und Adresse	ETA
Identifikationsmarke des Modells	BZ15-300050-AG
Eingangsspannung	100-240 V (AC)
Eingangsfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	30,0 V (DC)
Ausgangsstrom	0,5 A
Ausgangsleistung	15,0 W
Gerät Schutzklasse	II.

Änderung der technischen Spezifikation und des Inhaltes des eventuellen Zubehörs laut Produktmodell durch den Hersteller vorbehalten.

Die Batteriekapazität des Produkts nimmt allmählich ab. Die Verringerung der Batteriekapazität erfolgt bei normalem Gebrauch des Geräts und wird als Abnutzung des Geräts betrachtet. Eine Verringerung der Batteriekapazität ist kein Gerätedefekt.

AUF DEM GERÄT, DEN VERPACKUNGEN ODER IN DER ANLEITUNG VERWENDETE HINWEISE UND SYMBOLE.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Nur zum Gebrauch im Haushalt. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.



HINWEIS



Lesen Sie die Bedienungsanleitung



Abnehmbarer Netzteil

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIC.

Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.
Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unsere deutsche Servicezentrale:

Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189, Email: info@eta-hausgeraete.de

eta

© DATE 19/05/2025

e.č. 25/2025

Výrobce / Výrobca / Producer / Gyártó / Producent / Hersteller:
ETA a. s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ, info@eta.cz

